

80 K

1891

4

АРХИВ

احوال مستقرات

سفر ط

تعلیمی سفر ط

شعبی : فاکو چری

~~تعلیمی~~

باغچا سری ۱۱۹۱

Дивані - Сократ

1891. 362-3

۶ - 65

1
C 65

احوال سقراط که قدیمی یونانیلرک معلمی

142

دنیا زندگانی

سقراط آنادن اولوبدر یونانستانده آفینی شهرنده سقراط
طک آناسی داش یونان آناسیده ماماچه بر عورتیدی او سبیدن
سقراط چوخ اوقات تکراراً دیردیکه آنام آدملرک چوخلا
شمقینه کومک ابتدییکی کیمی منده اونلرک عقلینک زیاده او-
لقینه و کوزل فکرلرینک ظهوره کلکنه سی ایدیرم .

سقراطک آناسی اوغلنه اوز صنعتی او کرمکن باشقه علم
و ادب کسب ایتمکچون دخی مکتبه کوندیردی آفینی شهر-
ینک اهلی سقراطک وقتنده تمام با - واد ایدیلر اوکا کوره جوره
بیوره مکتبلر و مدرسه لر دخی چوخ ایدی . آچاق و اکسوک مکتبلر
ده فقیرلرک اولادی اوخویوردی و مشق و یازیلرینی قوم او-
ستنده اوجی یونولش چوبوقلر ایله یازیردیله اما اوجه مدرسه
لرده دولتو آدملرک اوشاقلری تعلم آلور ایدی . و قدیم زما-
نده یونانیلرک ایچنده مرروف و معلوم اولان علوم و فنون انجق
مذکور مدارسده تعلم و تدریس اولنوردی . سقراط اوشا-
قلقدن فهم و فراستلو ایدی و اوخومقه دخی آرتق میلی و

27077

شوقی واریدی . اوکا کوره اتاسی اونی اوجه مدرسه به ویر-
 مشیدی . سقراط وطن داشلرینه معلوم اولان عاملرک جمله سینی
 آز رفته کسب ایدوب ایچمش حکما و عرفانک تالیفات و
 اثرلرینی دقت نام ایله اوخیوب هر شیدن خبردار و مطامع اولور
 دی تا که تحصیل علومدن صکره کینه اتاسنک صنعتته یا شوب انا-
 سیله برابر باشلادی داش یونقی .

سقراط چوق یخشی ایشلور ایدی اما بعض اوقات ایش
 ازسته درین فکره کیدوب اینده کی ایشی یاددن چیخاریدی
 اولنک ایتدیکی فکرلر بو ایدیکه من نه عاملر و قدر که وار هامو
 سنی اوخیوب تمام ایتشم و نه که خلیقه تعالیم اولوبسه مکاده او-
 لونوبدر واکن نه من و نه غیرباری اک لازم راق و ضرور راق
 زادی که انسان اوکا محتاجدر اوکرنوب بیلمه مشوک . سقراطک
 فکرینه کوره انسانه هر زاددن افضل و الزم : معینتک طریقی
 و دنیا اوزره دولتمتک یولنی و طرزینی آختاروب نامق در .
 او بیله دیوردیکه بیز هامو بیز آرچه اوخیوروق اما بزم او-
 خومقمیزدن بزم هیچ فایده و نفع یتشمور هر گاه بزم علم و
 کلمیز او مقامه چانه که ایلدوزلرک حسابنی و دریاده صولارک قطره
 لرینک عددینی بیلمک کینه اولنادی بیلمک ایله بزم دولانا جاقیز
 و زندکانلیمز راحت و یاخشی اولیه جقدر . بزم هامو بیز انسان
 اولادی انسانوق و هامو مزده بو فنا دنیاده چالشوب اللشمیکله
 گذران ایدیروک هر شخص اوز نفسی ایچون یاخشیاق اختار

رور اما کیم بیلور بلکه یاخشیاق عوضینه بزم اوزیمز ایچون
 بیسایک قازاروق؟ بزدن هیچکس بیامور که یاخشیاق نه در
 بیسایک نه یاخشیاق هاردادر یانلق هاردا .

باخ - من ارتق علم تحصیل ایتشم ایندی مندن سؤال
 ایتسه کز که انسانه دنیاده نه طور بیریلمک لازمدر من جواب ویره
 بیلمرم اما انسان اولان کرک بونی بیلسون . منم تحصیلمدن مکا
 نفع انجق او اولدیکه درست یقین ایتدی که بزم او خودوقمزک تمامی
 بوش بر شیتشم . من علم کسب ایتشم بیله کال ایدیردم که
 دنیاده بر زاد بیلیم ایندی مکا ظاهر و اشکار اولدیکه هیچ زاد
 بیلمیورم ، نتیجه که یوخاروده ذکر ایدم که او خودیقمک نفی او-
 لدیقی . منی چوخ اوخودیلر و اللهلرک حقنده دخی چوخ شیئر
 تعالیم ایدوبلر و تعالیم ایتدوکاری مسئلهلرک عمده لری بو فایده لر
 اولوب که اللهلر شان و قدرته جمیع خلیقندن اوجه درلر و
 خلقی یارادوب ایجاد ایدن اولاردر هر گاه آدملر اولنلرک امر
 و اراده لر یله دولاسلر اولاده مرحمت و بخشایش ایدرلر و
 هر گاه اولنلرک امر و نهیلریندن بویون دوندرلر و اطاعت
 ایتیلر بیوک بلالره و مصیبتلره دوچار اولارلر . اما هیچ من
 بیلمدیم که او اللهلر بزدن نه ایتدورلر و نه نوع گذران ایتمکه
 امر ایدرلر ؟»

سقراط هر نه که اللهلرک خصوصیتده تعالیم المشدی بر بر
 خاطرینه کتوروردی . قدیم زمانده یوانیلرک اللهلری چوخیدی :

اونلرك افضل و جمله سندن قدرت و قوتده اكلى كوكلك اللهم
 حساب اولنور ايدى برسیده دریالرك و دكزلرك اللهیدی او-
 چنجیدی هوانك و بیللك اللهیدی دورنجیسی شمسك بشنجیسی
 دعوانك انتجیسی فرح و شادلك یدنجیسی اولومك اللهیدی .
 بونلردن بشقه عورتدن دخی اللهم واریدی مثلا حکمت
 اللهم عداوت اللهم اکنجیلک اللهم توخومق و هورمك اللهم
 تماماً بونلر عورتیدیلر و بواللهلرك هاموسنك حقنده بیله یازیلمشدر
 که نیجه بنی نوع انسان یر یوزینده زندکاناق ایدرلر او منوال و
 قراریله اونلر دخی کولکرده معیشت ایدرلر یعنی اونلر دخی
 بشر کیمی مزاجت و مناخه ایدرلر اکثر اوقات پیس یولاره
 دوشوب بد عملاره مباشر اولورلر بری بریله دولاشوب عداوت
 ساخلورلر و بونلردن سوای چوق پیس و فنا ایشر اونلردن
 توره یور .

كوكلك اللهم ادى «زیویس» ایدی . زیویسك
 حقنده دیوردیلر که اوچوق قوتلو و هیتلو و آجقلو بر کشیدر
 هر کس اونك امرینه مطیع اولوب قباقدنه اخلاصیله خدمت
 ایتسه ایدی زیویس اونك هر ایشینی و احتیاجانی دوزلدن
 ایدی اما هر کسه که احیقی دوتسه ایدی دفعهً اونك اوسته ایلدنم
 سالوب هلاکته یتورردی .

اونك شکل و هیئی عبادت خانهلرده بر بیوک و مهیب
 قوجه کشی صورتنده النده ایلدنم بونلردن یونولوب قویولمشدی .

زیویس خدایق منصبی کولکرده اوتدن باشلادی که اوز اتاسنه
 غصبی دوتوب اونى کولکرده اتدی جهنمه . سقراط بونلری تما
 ما خیالینه کتوروردی و اونیده یادینه سالدی که : بر دفعه نیجه
 زیویس اوز عورتیله دالاشوب اونى الداتدی . و نیجه بر وقت
 کولکرده شراب ایچوب مست اولدی و مستلك حالتده سایر اللهم
 وحی آدملر اونى الداندیلر .

سقراط بونلرك هاموسنى خاطرینه کتوردیکچه یقین ایدر-
 دیکه هر گاه «زیویس» بیله ایسه پس اوده بنی نوع بشر کیمی
 نیجه و نه طور دولانماق لازمدر بیلمیور . پس اوکا عبادت و
 ستایش ایتک حق و صواب دکلدن .

«زیویسدن» صکره بیوک صایلان الله آفینه ایدی که او-
 نك اسمیله آفینی شهرى آدلانمشدی . آفینه عورت ایدی و
 اونك هیئی دخی بر بیوک داشدن یونلوب بیوک میدانك
 وسطینده قویولمشدی باشنده قیزیلدن بر تاج و النده قیزیلدن بر
 اوزون نوزه واریدی آفینهك حقنده بیله سوبلیوردیلر که کویا
 افینه حکمت و سائر علملری تعلیم ایدر و اونك خصوصنده
 هر نه که سقراطه اوکرتمشدیلر خاطرینه جمع ایدوب اونك هامو
 ایشرینی فکرلشوب تصویره کتورنده درست یقین ایتدیکه آفینه-
 دنده آدملره بر خیر و فایده بوخدر زیرا که مشهور قوله کوره
 آفینه بر بنی انصاف، داش یورکلو، حیله کر، مکاره و چوخ
 بیلمش بر عورتیدی که همیشه اوز دوست و اجاسینه کومك

ایدوب غیریلرینه بی کناه بی جرم رنج و اذیت یشورردی .
 بيله حکایت ایدردیلر که افینه بر دفعه بیلوبکه یوانستاده
 بر قیزک توخیوب هورمکه اولان مهارتی اونک کیندن آرتقدر
 او سبدن او قیزه چوق آجینی دوتوب اونی منسح قیلوب دو-
 ندردی بر هورومچک ایتدی و دنیانک آخربنه قدر هورمکی
 اوکا صنعت ایلدی .

بشقه اللهم لك باره سنده دخی چرق یماق ایشلر و احوالات
 حکایت ایدردیلر انلرک آدلری اللهیدینسهده ایشلری انسان عمللر
 ییندنده بدتر و نفرتلو ایدی . سقراط بر چوق فکرلر ایدندن
 صکره اوز اوزینه دیدی : خیر! بو اللهم حقیقی دکدلر بونلر
 ده بزم کیمی عیبو و قصورلو و بونلر دخی بزم کیمی عاجز و
 تقصیرلودرلر . دوغرو و یالان هارده اولدیتی، یمان و یخشی
 نه شیئ اولدیتی بونلر بزه بیلدیره بیلمزله . دوغروچی و حقیقی
 اولان الله کرک هر بر زادی بیلوب دانا و عالم اولسون . اصل
 زندکانلئک یولینی و مسلکنی کوسترمکه عاجز اولمسون
 سقراط همان دوغروچی الهی اختاروب تانیاقه جان و دلیله اقدام
 ایتدی . بیلنو او یازق سقراط ایلار بيله بو فکرلره پیچیده اولوب
 کیجه و کوندز ارام و قرار تاپزدی . اخری بر کون اولدیکه
 سقراط اوز مرادینه یتشدی و اخر الامراول کوزل وقت حاصل اولدی
 سقراط اختاروب ادادیتی تاپدی : او اللهیکه مدتلر ایدی تانیوب
 بيلمک ایستیور ایدی اما یونانیلرک اندن خبری یوخیدی . سقراط

معلوم و اشکار اولدی : او الله سقراطدن اوزاق و کنار دکلیدی
 سقراط اونی اوزینک صاف اولان قلبنده و تمیز اولان انصافینده
 تاپدی سقراط حقیقی خدانی اختاران زمانلر چوخ اتفاق دوشر
 دیکه خواه کیجه، خواه کوندز بر ایشه اقدام ایدنده اوز قلبندن
 بر سس ایشیدردی هرگاه دوتماق ایستدیکی ایش یاخشی ایش اولسه
 ایدی همان سس دیوردی : «ایله سقراط ایله» و هر گاه پس ایلسه
 ایدی نهی ایدوب دیوردی : «ایلمه سقراط ایلمه» و سقراط
 یواش یواش مذکور سسک امر و نهینه بویون قویوب هر نه که
 اونک صلاح دیدی اولسیدی عمل ایدردی و هر نه که او سس
 دیدی جمله سی حق و صواب ایدی . سقراط بيله فکر ایلدی
 که : هر گاه بو سس دیدیکی یاخشی و دوغرودر آیا اونجه سس
 در و او کیمدن کلور؟ هر حالده اومن دکلم کیم ایسه اوزکه
 سی در، عجبا او کم اوله؟ او سس همیشه هم صلاحیمی دیور همیشه
 دکا راست یول کوستیرمینی کناه و ضلالتدن حفظ ایدیر بيله
 اولانده یقین او سس اللهمک سسیدر .

اوز قلبندن ایشیندکی سسه سقراط (الله) دیدی و همان
 سس اوکا چوقدان آرزو و طلب ایتدیکنی اچوب بیلدیردی -
 یعنی بو دنیاده انسانلره نه نوع معیشت ایتسک و بری بر بيله نه
 سیاق رفتار ایلیمک یولینی کوستیردی .

وقتی که سقراط اللهمی تاپدی اوده بلیدیکه او اللهمی هر ادم
 تانیه بیلر و هر شخص اونی یاخشی تانیه معیشتک و دولانشک

طریق و سلکفی دخی فهم و درک ایدر .

و سقراط او ائده اوز اوزینه دیدی : البته بو بیوک
ایشدر هر گاه من دوزی و یاخشی بیلوب اکلادم ایندی مکا
لازم بودر که اونلاری غیرله دخی تانیلوب اوکریم که اونلار
ده یاخشی و خوشبخت اولسونلر .

سقراط بو درجه کماله یتمده اولتمشدی و بر نیجه اولادی
واریدی اتاسیده اخرت ایوبنه کوچشدی . سقراط اوز خدا
سفی تاینندن صکره عیالینه احوالاتی سویلدی ، لکن عورتی اونک
سوزینه اینانمیوب اعتبار ایتدی سقراط اوکا دیدیکه اوزادیکه
منم اللهم مکا مصاحبت کوریر و مکا بیلدیروب آشکار ایدر
کریک منده خلايقه سویلیوب تکلیف ایدم آچ-ونکه او منم بور
جیمدر سقراطک زوجه سی اونک دیدیکنی صلاح کورمیوب
باشلادی اوکا اوکود و نصیحت ایتدی کی که سن بیله ایشی ایلمه
ایله سک کرکدر کسب و صنعتکی ترک ایدم سن . خلايقه تعلم و
نصیحت ایتکدن سکا خبلی ضرر و زیان دکر اونلردن سن اصلا
منفعت و خیر کورمزم من انحق که یقیندر منمده و بالالریمکده کو
بنی قرا ایدم جکسن هر حالده بیله بیهوده و حام خیالری باشکدن
آت کیتسون بر اوقات سن سیزده معلم چوخدر .

اما سقراط عیالک دیدیکنه قولاق اسمادی و نصیحتنه
مهل ایتدی چونکه او اشکارا کوریردیکه و مان قرداشلری کون
بکون کاسباق و فقر بلاسینه آرتق کرتار اولورلر کون بکون

زحمتلری و عذابلری شدت ایدر و بونلرک هاموسنه باعث بجا
ره لریک عواملقی و دیرلا ناجقک، یولنی و کوندمنی بیلمه مکلریدر .
سقراط بونی اونلردن بیله بیله کزلمده بیلمزدی و قلبندن
(آه) تعالی نک سسیده بو نه راضی دکلبیدی .

سقراطدن چوخ سابق اسکی یونانیلر یاخشی زندگانلق ایدر
دیلمر و بوناستلک هواسی خوش و ایستی اولوق جهته برلری
ارتق مداخللو توپراقلری زیاده قوتلو و حاصل ویزن ایدی قد
یم زمانلر یونانیلر هاموایشلری اوزلری دوناردیلر : هم جفت
سورردیلر هم تخم - پردیلر هم بچردیلر هم باغ و خیابان سا-
لاردیلر و هم حیوان و آری ساخیوب پرورش و برردیلر او
سببه زمان ماضیده اونلرک ایچنده نه فقیر واریدی نه دولتلو ، نه
آغا واریدی نه ده رعیت جمله سی اوز اللربنک انکیله دولالار-
دیلمر جمله سنک نذرانی بر نسق و قاعده الله مرور ایدردی .
صکره دن یونانیلر باشلادیلمر اجنبی ملتلمر و قوملمر ایله جنک و
جدل ایتکی و نظر افلربنده معاش ایدن قونشولرینه چوخ اذیت
یتوریردیلر . او دعوالردن یونانیلر چوخ قیزل و کومش و سا
ثر مال و دولت ضبط ایتدیلر بونلردن علاوه مغلوب دیارلردن
و اونکلردن ادملری دسته دسته دوتوب اسیر کتوروب اوز
قاپولرنده قول و غلام ایدیردیلر . هر دعوا اولدوچه یونانیلر
دولتو و توانا اولدوقلری کیمی اونلرک صاف و تمیز راحتلقلری
و معیشتلری دخی پاکیزه لقدن مردارلقه و پیسلکه مبدل اولار

ایدی بیله که بر آز وقتده قرداشاق و بولداشاق زمانی کوتورو
 لوب آغالق و رعیتاق زمان میدانه چیقدی نیجه نیجه مختلف
 صنفلر و کسبلر ظهوره کلدی: هر کسیکه جسور و هنرلو
 ایدی کیدوب دعوايه مشغول اولدی، هر کسیکه صاحب علم و کمال
 ایدی کیدوب دولت اداره لرنده حاکم و دیوان یکی اولدی، هر
 کسیکه جلد وزیرک ایدی سودایه آتش و برشه قورشادی چوخ
 چکمدی که یونانیلر انجیلیکی و باغبانلی اکیسوک صنعت حساب
 ایدوب انواع و اقسام کسبلردن بالمره اللربنی چکوب کر و قالدیلر
 و هیچ کس زحمتلو ایشه متحمل اولمزدی. سقراطک عصر-
 نده آفینی ملکنده قولار و نوکرلر اغلردن عددده چوخ ایدی
 مثلا هر گاه اغالر بوزمین ایشه قولار اوج بوزمین ایدیلر او
 سببه هر ایشی قولار دوناردیلر اغالر و نجبا الیه دوتولان ایشلری
 اوزلری ایچون آغیر و عیب بیلردیلر جمله سنک سعی و تلاشی
 انجاق اوکا منحصر ایدیکه بر وعیله یا دعوادن یا تجارتدن و یا
 دیوان اغاسی اولماقدن ارتجاق پول و دولت جمع ایدوب قوتلو و
 ماهر غلاملر و کنیزلر سانون آلوب اوز برلرینه ایشلتسونلر اوز
 لریده روزکاری عیش و عشرتیه کیچروپ خوردوخوایه مشغول
 اولسونلر او ایدیکه اولردن هیچ بریسی فکر ایتزدیکه دوضرو-
 لق و انصافیه دولتمتی لازمدرم - یعنی قرداشه کومک ایلمک،
 قولی ایختمه مک دارده قالامک دادینه یتشمک کر کدر هاموسنک
 فکر و ذکری الحق بو ایدیکه بر سیاقیه اوزکه لک بیانیه ارقو-
 بوب، مینسونلر.

سقراط درست فخر ایتدکجه، کوررردیکه تمام ملت راست
 بولدن چیخوب و آزوبلرنا هر سی اوزلرینی تاف و ضایع ایتمه
 چالشورلر دخی اولدن آرتق صبر ایدیه بیلمیوب بی باک چیخدی
 میدانه و هر کیچه نه و اوتنه راست کلوب یتشده یری دو-
 شنده اوره کنده اولان سوزنی آجق دیددی قلبندن کلن سس
 اوکا نه که صلاح کورردی اوده خلایقی او یوله ارشاد ایلردی
 و خوفسین اعتقاد صافیه اوجهدن اولره دبردیکه سنک دولانه
 چککنز خراب و زندکانلککنز مکروه و نفرتلودر ایری جورده زند
 کانلق سیزلره لازمدر.

نیجه زندکانلی و تعیش لازمدر

بر دفعه سقراط شهر میداننده کهنده آریستون آدلو بر
 دولتو جوانه راست کلدی. اریستون عقللو و انصافلو بر ادم
 ایدی نهایت مشارالیه دخی سائر دولتو یونانیلر کیمی بعض بر
 ایشلر کورمیوب اوز کیفینه دولانوب گذران ایدردی سقراط
 اونکه روبرو کلنده باشلادی بو منوال صحبت ایتدی: «خوش
 کوردوک اریستون آقا! احوالک یاخشیدر؟ چوقدندر کورنیور
 سن یقین که الکه بر مشغله وار که اوکا مشغول اولوب دخی از
 کورنیورسن! چوخ یخشی ایلورسن که بزیم کیمی بوش بیکار
 و اواره کزوب دولانیورسن!»
 اریستون اوکا بوسیاق جواب ویردیکه: «بوخ! من هیچ

بر ایشه مشغول دکلم ایشلمه که منم نه حاجتم وار؟ که ایشیزده
منم کیفیم کوکدر! سن اوزک یخشی بیلورسنکه من مال و دو-
لت جهته اسودهیم دخی مکا ایشلمک و چالشق نه لازمدر؟
هر گاه منی حاکم ولایت تعیین ایتسه لر بلکه راضی اولمارام اگر
احیانا اولسامده اوده عزت و شو کتم آرتق اولمقدن اوتری
اوللام! چونکه بونلارک هاموسی ارتق زحمتدر غم و غصه دن
سواى بر ثمره سی یوخدر بس نه سببه من اوز اوزیمه اذیت و
ظلم ایدیم. شکر اولسون اللهمک کریمینه پولیم وار، قوللاریم
وار هر نه که خواهش ایتسم دفته حاضر و اجرا ایده جکگر کو
کلی شاد دماغی چاق عمر کیچوروم.

سقراط - بلی او دوغرودر که سنک هیج وجهیله احتیا-
جک یوخدر اما کورک یاخشی می اولارسن بتون عمرکی بونحو
کیچردوب هیج بر ایشه مشغول اولیمه سن؟

اریستون - نیه یخشی اولمز؟ بوندنده یاخشی زاد طالده
اولورمی که هیج بر ایشه مشغول اولیوب آسوده کنزوب دول-
نوب تمام عمرکی عیش و عشرتده کیچوره سن!

سقراط - مطلب سوزک بوراسنده در که آیا ایش دوستیوب
همینه عیش و عشرتده مشغول اولمق یاخشی می اولور؟ بزم نظر
بیزده یاخشی اولان شیء همه وقت یاخشیلقدده باقی قالدیور - کر
قولیسک (۰) احوالندن بر زاد ایشیدوبسن یا بوخ؟

(۰) کر قولیس قدیمی یونانیلرک عصر بنده جر آتلو و قوتلو برهلوانیدی

اریستون - کیم ایشمیوبکه منده ایشتمیم اونجه پهلوانیدی
نیجه قوت و کوچ صاحبیدی اوندن ظهور ایدن اعجاز، علامتلا،
اونک آد و سانی کیمه نا معلومدر که مکاده اوله؟

سقراط - چوخ کوزل بس ایشیدوبسن می؟ که کر قولیس
دنیا اوزینده معیشتک هانسی یولینی سیچوب در و هانسی طر-
یقی دو توبدر؟

اریستون - خیر بونی ایشتمه مشم.

سقراط - ایشتمیوبسن من سکا نقل ایده رم! خواهش
ایدرسنمی نقل ایدیم؟

- نقل ایله سقراط! نقل ایله سائر نریده اوندن التماس
ایلدیلر سقراط باشلادی نقل ایتکه:

«درست قولاق آسون. وقتی که کر قولیس نشوو نماتا بوب
رشد حدینه یتشدی باشلادی اوز اوزینه فکر ایتیمکه که دنیا ده معیشتک
هانسی طریقی دوتمق لازمدر و چوخ فکر ایلدیکندن صکره اوز
قویدی دنیاک بر سمتنه سیاحت ایله مکه و ایام سیاحتده فکر
ایدردی که نیجه دولتمق لازمدر. آز و چوق بر قدر بول
کیتدی تا بر آچق باصفا چمن داره چیخدی و اول کوزل چنکا.
هیله بر آز کیتمش ایدی که نا گاه کوردیکی اوکا طرف ایکی
عورت کلور کر قولیس بوایشه چوق تمجب ایدوب اوزی دخی او-
نلرک سمتنه یوز دوندروب کلدی یاوقلاشانده کوردیکه او
نلردن بری میانه قامتلو نه چوق آرق و نه چوق کورک نه چوق

زیندتلو و زیورلو و نهده ارتق مندرس کهنه لو . بر ساده قلب
آلچق طبعلو و نیک منظر عورتدر اوزیده آهسته و آرخاین
بریشیله باشی اشاقه اوکا طرف کلور اما او بریسی اوجه بویلو
یوغون کوك، زربفت و اطاس لباسه کیونمش زیندتلو و بزکلو
تشخصلو و ادعالو بر عورتدر .

اولکی ساده دل عورت دورت اطرافینه باخیوب دوزکلور
ایدی اما بزکلو وقشنگ عورت او طرف بو طرفه باخه باخه
گاه یانین چکیردی گاه ناز ایدردی ، گاه باشینه صیقل و بریردی
گاه اوزینه و تیز تیز ازز کولکه سینه نظر سالیردی . اخرده
کلوب کرقولیسه یتشدیلر اک اول بزکلو وقشنگ عورت قباقه
سچریوب کرقولیسک مقابلنده دوروب اونکله بو طور باشلادی
دانشماقه :

من بیلورم سن نه شیئک باره سننده فکر ایدیرسن : سن
بیلورسن دنیاده نه طور زندکالمق ایدهن و معیشتک هانسی
طریقنی دوتهن ! او سبیه من بورایه کلدیم که من اوزیم دوتد-
یقیم یولی و طریقنی سکا کوسترم ! آگاه اول که هر گاه منمله
رفیق اولوب من دوتد یقیم طریقنی دوتهن سنک جمله ایشلرک
چوق آسان راق و یونکلراق انجام پذیر اولر، سنک ایچون اصلا
بر زحمت و اذیت اولمیه جقدر، عمر کده هیچ غم و غصه چکمی
جکسن زیرا که من دوتد یقیم یولده غصه و غمدن دردوالمدن بر
آرده یوخدر شادلق و فرحک آراسی، کسلیلمیا جکدر کون

بکون سنک عمرک خوش کیچه جکدر سنک شغل و زحمتک
آنچاق او اوله جککه بیمکه داد طعام و ایچمکه لذتلو و عطرلو
شراب و یاتمه یوشاق و راحت یورغان دوشک اوزیکه اختیار
ایده جکسن ! برده زحمتک بو اوله جککه سنک خواهشیر کی یرینه
یتورمکچون هر نه که سن بیوراجقسن سائرلری سنک امر و
اراده کی حاصله کتوره جکدر ! قشنگ و مزین عورتک شرین سوز
لری و کوزل وعده لری کرقولیسک نهایت ده خوشینه کلوب اونک آدیخی
سوروشدی هان عشوه و حمزه ایله جواب ویردیکه منم اسمم
« سعادت » درولیکن شیرر و بخیل آدملر اوز بخل و حسدلرینه
سبب منم آدیخی « بزک، مزخرف، قویوبلر و ناحق یره . کما
طعن ایدوب اوستمه کلورلر . هر حالده منم آدم « سعادت »
در . ساده دل عورت کنارده دوروب سس چخارتمزدی ایله که
منقش و تشخصلو عورت سوزنی اتمامه یتوردی ساده دل عو-
رت، آهسته ایرلور یوب ملایم ، نازک سسیله حیالی و عفتلو حا-
لیله بیله دیدی :

هر بر زادن اول من اوزومی و ادیمی سکا نشان ویره
جکم . منم اسمم « حقیقت » در بو آدیله هامی منی چاغرور و
بو آدیمن باشمه بر ایزی ادیم یوخدر من ایستیم سنی بو عو
رت کیچی افتراء و حیلله ایله تاویام و چوق شیئر سکا وعده
ایدم من سکا سوزک دوزنی و دوزوسنی دیه جکم که انساک
توفیق، نجات و یاخشیاقی نه در و چوخ تزلکیله سن اوزکده

یقین ایلیمه جکسنکه یاخشلیقه و استراحتیه واصل اولماق الحجاج منمله بر برده ممکن در . آخرسن یئیشی بیلورسن که یرک محصولات و مداخلاتی رکتلو و بول اولماقدن اوتری اون یی یاخشلی ائک و یاخشلی بجرمک لازمدر ایستیرسنکه دل و مواشک سلامت اولوب آرتسون اونلرک کرک علفی و یا اچق یرلربی تمیز ساخلیوب هر بر باده قیدینه قاله سن و ایستیرسنکه محکم و لباتلو ابو تمیر اندیره سن کرک داشنی اهک ، کراچی تخته و دیرلیکلربی و سائر اشیاء و آلانی جمع و حاضر ایده سن . همچنین خواهش ایدیرسنکه خلایق سنک خاطر یکی عزیز دو توب سکا حرمت ایتسونلر لاز . مدر اونلرک نفع و خیریندن اوتری چالیشه سن . ایستیرسنکه اللهم لیرک خاطر یی سندن خوش اولسون و سنی سوسونلر همیشه اونلارک اخلاص و اطاعتده مستحکم قالب امر و اراده لرربی برینه یتورمکه کرک غیرت ایده سن : معلومک اولسون که من سنی بو بولیمه آپاراجاقم بو بولدن سوای اوز که مکانه توفیق و استراحت بولماق ممکن دکل « حقیقت » سوزینی انتهایه یتورممش « سعادت » کینه اوزینی ایره لو آتوب اوز سوزینی قوت اندیروب محکم ایتمکدن اوتری بیله دیدی : کوریرسن می کرقولیس ! نیجه چتین و زحمتلو بولیمه ایستیرسنی آپارسون هر گاه درست دقت و تفکر ایتسن ذات و عسرتدن بشقه بر شیئی کورمزن و سکا و یردیکی وعده باشدن ایاقه زحمت و مشقت در . بیله پر زحمت بولیمه کیتسن هیچ کولک شاد و کیفک ساز اولاجقدر می؟

هیچ ایشدن و زحمتدن بانک آبیلاجقدر می؟ درست فکر ایله فرصتی فوته یرمه ! صوک پشیمانلق ثمر دیرمن یاخشلی دکل منمله همراه اوله سن که عمریک آخرینه دک زحمتدن خبرک اولیمه اولکی قدمده سیر و شادلقه راست کلوب دنیاده غم و محنته دو . چار اولیمه سن؟ یاخشلی دکل ی دوکک لذیذ ، کیدوکک نظیف ، یاتاق و دورمقک راحت اوله؟ بونلرک هاموسینه راضی اولمازسن می؟ یوخ کرقولیس یاخشلی و صلاحی بودر که کل منمله کیدک بز . کلو خانم بونی دیوب اونک الندن یاشدی .

ساده دل عورت کینه ایرلو یربوب کرقولیسه دیوب صبر ایله ! دوندی سعادتیه بیله دیدی : سن دیورسنکه دنیاده شیرین یربوب راحت یاتمقندن بشقه یاخشلی زاد یوخدر . دوتاهکه سنک سویلدیکک محض دوغرو و صوابدر اما کورک نیجه که لازمدر یربوب یاترسن می؟ نیجه که لازمدر استراحت ایدرسن می . سنک خو رد و خوابیک وقت و وعده سی یوخدر ! سنک همه وقت یربوب یاتمکه باعث اودر که بیلورسن نه ایده سن و نه ایشه مشغول او . له ن نه کار و صنعتیه قوللوق ایده سن غم و غصه سنک جمیع بد نیکی احاطه ایدوبدر بیلیمورسن نه نوعیله اونلرک چنکیندن خلاص اوله سن قو «) توکی دختخوابده راحت یاتمقه قادر اولیمه اولیمه نیجه شرین یوخولارسن اوکا وعده ایدیرسن؟ سنک یاتمکه عمده «) قو مشهور بر قوشدر که چوخ یومشاق و قیمتلو توکی

سبب اودرکه بلکه یا تمقیله درد و المدن آزاد اوله سن بر بوخوکه
 طیبی اولیه ازکا شرین و راحت دیمک انصافدرمی؟ ادم او زمان
 شرین یاته بیلرکه قابلقه زحمت چکه و بر ایشه مشغول اوله که
 دنجی آلماقون استراحت ایده. سن نه بیلورسنکه زحمت نهدر
 یورولماق نهدر و دنج آلماق نهدر؟ من سنی یاخشی تاییورم! سن
 اوز فنا و بی معنی عیش و عشرتکله نقدر جانلر نقدر عمرلر پیهو-
 ده بره چوریدبس نیجه نیجه یازق جوانلرک عمرنی ضایع و تلف ایدوبسن
 مکر سن یخان ابولر و سن ویرانه ایدن کولکلر دنیاده آزددر؟
 مکر کوزل و جوان کونلرنی یاده سالوب پشیمان اولانلر، هر
 لحظه افسوس ایدنلر، زار زار کوز یاشی توکنلر آزددر؟ او
 سببه عاقل و قلبدن حقیقی سون شخصلر سنی کورمکی و تانیما-
 قیده ایستمز لر سنک ادکی کنایه ایله «زینت» قوبوب و سندن
 نفرت ایدر لر اما من بو حاله دک بر کسی حیلله و افترا تورینه سا
 لمه مشم، و بر کس مندن یالان سوز ایشتمیوبدر او شخصلر
 یکه جوانلق ایامندن منم دالجه کلوبلر آخر کونلرینه دک هم
 اخلاقاً و هم جسماً صحیح و سالم قالوبلر. اولنلر عارض او-
 لان درد و غم من کوستردیکم بولده همه وقت بسره مبدل او
 لوبدر و خلاقیت پیونده جمله سنک حرمت و عزت لری آرتوبدر
 اولنلر ایندیده اوز کیچمش کونلرینی و زحمتلو و چتین ایشلرینی
 خاطر لرینه کتوردیکجه اورکلری شاد و قلبلری فرحناک اولور.
 اما هاموسندن رنجیده خاطر و همیشه شکایتچی اولوبلر بو زمانه

دک بر نفس مندن انجیمیوب و بر کس منی مذمت ایشمیوبدر جمله
 سنی مکا تعظیم و اطاعت ایدوبلر بر اسمیلله «حقیقت» دیوب چا
 ضرولر! صکره کینه دونوب کرقولیسسه که من سنی هدایت و
 دعوت ایتدیکیم طریق بودر کرقولیس! ایندی صاحب اختیار-
 سن هانسی یولی سیچمک ایستیورسن سیچ.

کرقولیس آرتق فکر ایلمیوب «حقیقتک» دالجه کیتدی و
 اونک دالجه کیتدو کجه چوخ زحمتلر چکدی. والله لرحمه رایلر-
 یی الله دوتوب ارز انصافی بیوردیق عمللریده انجامه کتوردی.
 خلاقهده آرتق کومک و معاونت ایتدی آخر الامر اوزی دخی
 خیره و آبدیناقه یتشدی.

سقراط نقلی قورناروب آریستونه خطاب ایتدی: «فکر
 ایله عزیزم اریستون بو طریقلرک هانسی دوماق حق و صوابدر؟
 «زینتک» می بوخسه «حقیقتک» می دالجه کیتمک یاخشیدر؟
 وقتک وار ایکن دقت تمام ایله فکر ایت کور بو یوللرک هانسی
 اندخاب ایتمک صلاحدر. صکره قوجالق ایامی کلنده پشیمان اولر
 سن داد و فریاد بر یانه چاتمز نه اوز نفسکه نه الله لیرک امرینه
 اطاعت و نهده خلاقه یاخشیلق ایتمه مش کوررسن که آخرت ایو
 یینه داخل اولوبسن».

حاکم اولان شخص خلاقه نه نوع کرک رفتار

(ایتسون و حالقک شرائطی نهدر)

بر کره سقراط ایشندیکه بر دولتلو شخص حاکم ادعای

ایدور. مذکور شخصی سقراط نانیوردی و بیلوردی که مشار-
 الیهک حاکمیه لیاقت و قابلیت یو خدر زیراهم تجربه سی آرز و
 هم بی کمال و گسیل بر ادم ایدی او سبیه سقراط ایستدیکه اونک
 عیب و قصورینی اوزینه واضح دلیل لر ایله اثبات ایدوب بیله
 مهم ایشدن اوننی کنارلندیرسون. بر آرز زماندن صکره سقراط
 کوردیکه همان آدم شهر میدانده دوروب و خلی بر جماعت
 احترامیه اونک اطرافنی احاطه ایدوب ادب مراعات ایدردیلر
 و هامونک احتمال کلیه سی واریدیکه مشارالیه او تزیلیکرده حا-
 لائق منصبه صاحب اتوب جمله نک اختیار و احتیاجی اوکا منحصر
 اوله جقدر مذکور شخصک اسمی «غلاوقون» ایدی. غلاوقون
 اوزیده او عنقریب زمانلرده حاکم و امیر اولمقنه شه
 ایتمزدی اونک ایچون جماعتیه آرتق کبر و غرورانه کفتکو ایدر
 دی بو ائزاده سقراط اوکا یاقلاشوب بو دیلله احوال برسان
 اولدی:

— خوش کوردک غلاوقون حال و احوالکنز نیجه در؟
 ایشدیرم که بو یاقلرده بزه حاکم اولاجقسن اصلی وارمی دو-
 غرو سوزدرمی؟

— غلاوقون اوکا جواب ویردیکه بلی امیدیم وارکه
 دوغرو اوله.

— سقراط — نه عیبی وار چوخ یاخشی ایشدر حاکماتق
 منصبه داخل اولانده شهرت و نفردک آرتق اوله جقدر اختیار

و حکومتک ارتا جقدر اونده خلايقه ده نفع و خیرک چوق اوله.
 جق سنک شان و شوکتک ارتوب اسم و رسمک عالمه مشهور
 اولوبن یاخشیلقک دیلارده ذکر اولینه جقدر.

— بلی البته خوش کردار و عادل حاکمک بریسیده من
 اوله جقم.

— یاخشی و عادل حاکم اوکسه دیرلرکه اوز قوم و ملتته
 آرتق خیر و نفع کتوره! بیله دگلی؟
 — البته بیله در.

— بس بیله اولان حاکمه سندن توقعم بودرکه بزدن بنهان
 ایتیموب آشکارا دیده سن که اوز وطن داشلریکه، ملتکه نه نفعلر و
 خیرلر نظر کرده دو توبس، ایده جکسن. ابتدانه دن باشلیه جقسن؟
 — غلاوقون چاشوب بیلمدی که نه دیسون و نه سیاق او
 نک سؤالی رد ایلسون فکره کیتدیکه سقراط کینه باشلادی:

— نه سبیه فکر ایدیرسن بو بر چتین مسئله دکل بتسون
 خلايق دخی بر شخص و بر نفس کیمی در دونا قکه بر شخص
 سنک دوستکدر البته سن ایستیمه جکسن که او فقیر اولسون.
 بیله دگلی؟

— شک یو خدرکه بیله در.

— هرگاه ملتی اوزیکه دوست حساب ایتسن ملتک فایده
 سینه کرک سی ایده سن. ملتک دوستی و خیر خواهی اولماق
 عبادتدر اونک تواما و دولتلو اولماقینه تلاش ایتمکن — یعنی

جميع خلايقك كذرائى رفاھيت و وسعتيله كيجمك ايجون
غيرت و همت كو سترمكدن. بيله دكلى؟
- نيجه كه بيله دكل؟ البته بيله در.
- بس ايندى نه ايش ايتك لازمدر كه تمامى ملت خو.
شېخت و دولتلو اولسون؟ من بيله كان ايديرم كه تمام ملتى دو.
لنبد و نيك بخت ايتكچون كرك سعى اولونا كه مداخل مخارجدن
آرتق اوله - يعنى صرف و خرج اولنان پول و مال كسب و
تحصيل اولناندن از اوله - بيله درمى؟
- بلى منده بيله فكر ايديرم.
- ايندى عزيزيم غلاوقون ا مكا سويله كوروم بو حالد
بزم جماعتك مداخلى نه قدردر يقين سن پونى بزدن ياخشى
بيلورسن.

- بوخ بيلمورم بوباره ده هله فكر ايتمه مشم - غلاوقون قزاردى
- ياخشى بو خصوصده هله فكر ايتديك، عيى بو.
خدر بولك عوضنه يقين كه بيلورسن و دوست فكر ايلدوبسن
ملتك احتياجاتنه و عمومى ايشلرينه نقدر پول خرجه مك و اضا
فه صرفلرى نه سياق قطع ايتك لازمدر.

- بوخ فكر ايتمه مشم بو سوالده ايندى جواب ويره بيلمرم.
- نه ايلمك زيانى بوخدر صكره فكر ايدرسن هله قباقد
وقت چوخدر بيله معلوم اولور كه سنك فكر و خيالك بوكا مشغو
لدر كه ملتى نيجه دولتلو ايديم ديه بيلورسنى نه وجهيله اونى غنى

و دولتلو ايتك ايتيورسن نه فكرلر ايدوبسن و صلاح ديدكندره؟
- من بيله كان ايديرم كه دعوان بشته بر چاره بوخدر
مرادم بودر كه خارجى ملتر ايله جنك و جدل ايدوب مال و
دولتلىنى ضبط ايدندن صكره اوز تابلمريك آراسنده پاي پشك
ايديم.

- بو كوزل فكردر. بو طريق ايله ملتى چوخ تيز دو.
لتلو ايتك اولار ولكن ايش بوراده در كه بلكه محاربه ايتدوكك
قومه غالب اوله بيلمك و ناحق يره آرتق بولر خرچليوب
چوق جانلار بادقنايه ويره سن و ملتك آخرينى بوچه چخاره
- سن بيله اولان حالد ملتى دولتلو ايتيورسن بلكه اونى استراحت
و كذرائدن سالورسن.

- بو بيله در آسجق كه دعوانى باشله مقدن اول كرك دعوا
ايتدو كيم قومك كوچنى درست موازنه و ملاحظه ايدوب جنكه
اولزمان اقدام ايلرم كه غالب اولق احتمال و مظنه سى حاصل اوله.
- يعنى ديدوكك بودر كه محاربه ايتمه مش كرك هم اوز
ملتيك و هم جنك ايتدوكك قومك كوچندن و زورندن مطلع
و خبردار اوله سن؟

- البته مطلع اولق لازمدر.

- بيله اولان صورتده بزه معلوم ايت كورك آيا حال
حاضرده بزم نظامده اولان عسكرك عددى و قودى نه در
جده در و سن نظرده دوتدوكك قومك قوشونونك سان و

حسابی نه پایه ده دره و درست، بیلورسن می که بزیم ملت اونلر
ایله جنک ایتسه اونلاره غالب کله جکدر؟

- خارجدن دوزخی دیه بیلمیورم خاطریه بر زاد کلیور.
- خارجدن بر زاد دیه بیلمیورسن ایسه امورات حربیه
یه دائر دفتر و کاغذلر اوزیله بزه دی و اونخی - قولاق اسمانه
جان و باشیله حاضر واروق.

- الان منده نه دفتر وار نه کاغذ و برده بوندن علاوه
خصمک تحت اطاعتنده اولان قوشونک حسابی من هاردن
بیلم؟

- چوق حیف! هر گاه عدو جمع ایتدیکی عسکرک حسا
بنی بیلمه سک نه نوع امید باغلیه بیلموک که بز اونلاره غالب کله
روک. کیم بیلور بلکه اونلار بزه فائق کله جکدر اونلارک زو-
رندن بز حالی دکلوک. و بوندن بیله مفهوم اولور که ملتی بو
سیاق دولتو ایتکه بیل باغلامق اولماز و عقل و ادراکدن چوق
اوزا قدر زیرا که چوخ اوله بیلور که منظورک اولان دولت و ملت
و مقابله کی معاند سلطان و حکومت عوضینه یازق ملتی فقر
و یوخسولوق بلاسنه مبتلا ایدوب بال و پرلرینی شکست ایده
سن بو چوخ مشکل اسردر. علی العجاله بونی قویاق کناره ایند
یده ملته دائر علاحده بر مسئله نک خصوصنده بو قدر صحبت
ایدک. سویله کوروم دوستیم غلاوقون! بو ایل بزم ملتک
خورد و خوداکنه نقدر آرزوقه و ناخلم کفایت ایدر بو ایلمکی

محصولاتیمز کان ایله قدر ملتیمزه کافی و بس اوله جقدر می؟ یقین
که بو ایشک اوضاع و احوالندن درست نخبرسن؟

- خیر بو ایشدنده هله خبردار دکلم و قتم یوخدر که
احوالات طویللاشدیریم سقراط سسینی کسوب دوردی و حضور
ده حاضر اولان جمعیت، دخی دینیوب سکوته کیتدیلمر - اونده
غلاوقون دیدی:

سن سقراط! بونلارک ها، و سنی مندن سوروشماقدن یقین
که غرضک منی امتحان ایتکدر هر گاه سن سؤال ایتدوکک امورک
تمامینی نیجه که لازمدر بیلوب و آکلاسن کرک دنیاده هر شیئدن
قطع علاقه ایدوب فکر و شغلیک ملتک ایشینه منحصر ایده سن.
و ملتیده بو سیاق دولاندر مق چوخ چتندز.

- بس سن بیله کان ایدرسنکه آساندر؟ سقراط دوباره
سؤال ایتدی:

- ایندی بر زاده سندن سوروشماق خواهش ایدیرم.
من بر دفعه بیله ایشیتدم که سن بر زمان ارز فئیر عموبک ایو
ایشلرینه معاونت و کومک ایدردک نهایت صکره دن قولاق
آ-میوب بوشلادک. اوکا سبب نه اولدی؟

- منم ایچون چوق چتین کیچدی چونکه بر یاندن عموم
سوزیه قولاق آسمادی بر یاندنده اونک ایوبنک خراجاتی چوخ
اغیر ایدی باجاره بیلمدیم.

- باخ کوربرسنمی سن بر ابوی دولاندر ماقده عاجزلیور

سن بس بتون ملتک ایشینی بوینکا سن نیجه کوتوریرسن هر ایشه کرمک ممکندر اما ایش آنجاق او وعده رونق ناپار و یاخشی نتیجه ویررکه بر ماهر و قابل شخصک الینه دوشه . ایندی عزیزم نوردیدم غلاوقون درست فکر ایت شهرت و عزت یرینه اوزیکه بلا و مصیبت قازانارسن اولجه کیت من سندن سوروشدوقیم اسرلرک نجله-نی تماماً و کلاً اوکرن صکره دن عقلمک صلاحیددی نه اولسه اوکا عمل ایت کور حالمق سکا نافعدر یا یوخ؟

غلاوقون باشینی آشاقه سالوب دینمز سقراطدن اوزاقلا- شدی و او وقتدن حالمق ادعایینی باشندن چیقارتدی .
 - کیم یاخشیدر - قول یا آغا؟ -

بر دفعه سقراطک قونشوسی اریستارخ اونک یاننه کلوب اوز حال و کذرانندن بو کونه شکایت ایلدی:

- ها فکر ایدیرم بیله یورم باشیمه نه چاره قیایم . یاخشی دولتیم واریدی یاخشی آالش ویریش ایدردیم نهایت چرخ فلک دوز دولانمادی سوداده زیان ایدوب بالمره سنقین دوشدیم هامی مال و دولتیم بالکلیه الیدن کیتدی حتی سرمایه ده تلف اولدی . قضان بر یاندنده دعوا باشلانوب قارداشلاریم دعواده اولدیلر اونلارکده یتیملرینک و عورتلرینک قیدی و قرا کونی منم او . ستمه توکلدی . دوز اون دورت باش کلفتک کرک یمکینی و کیمکینی ویرم بلا و محنت کون بکون زیاد . لنور نه علاج ایملو؟

باشکه دونوم سقراط - سن بر تجربهلو دنیا کورمش آدمسن مکا بر تدبیر و یول کوستر .

- عزیزم دوستیم ! منم سکا چوخ یازقیم کلور . سن او- زک بس نه تدبیر ایدوبسن ایشکی نه سیاق یوندمه سالاجاقسن فقر بلا-نی اوستو کدن نه نوع دفع ایده جکسن؟

ایستدیمکه بریسندن پول بورج ایدوب کینه تجارته مباشر اولام چه فایده هبج کیمسه اعتبار ایدوب پول ویرمدی هامو بیلورکه ایشیم خرابدر میان تنزلده ام .
 سقراط باشینی ترپدوب دیدی:

دوغرودر اون درت باش کلفتک پومیه-ینی ویرمک آسان دکل کرکدر الیه چوخ پول اوله یا انیکه بر پدشه و صنعت صا- حبی اوله-سن اما ایش بودرکه سنک قونشویک کلفتی ایگر میدنده چوخدر بس نه سببه اونلار هاموسی توخ و کیفلی ساز معیشت ایدیرلر هله آرتق قازانجلیرده اولور .

- یاخشی تمثال کتوردک ! آریستارخ ریشخند ایله کوله کوله اوکا دیدی: منم قونشومک بر تک جانندن بشقه یرده قاد لان اون دو قوزی تماماً قولدیلر که بیوب کیدوکلرندن زیاده قاد زانجلیری اولور کونوز اخشامه قدر ایشلیورلر . اما منم کیلرک تمامی آزاده و آغازاده درلر اوندرت نفر ادمک ایچیره بر قو- لده یوخدر .

- آغا زاده اولانده نه عیبی وار اونلار ایله قوللرک فر-

قی نده در؟ سن بیله ظن ایدیرسنکه اونلار قوللردن یاخشیدر؟
 - البته یاخشیدر آغازاده و آسوده یوناییلر هارا اختیار
 سیز و حرمتسیز قوللر هارا - زمین نا اسمان تهاونن وار .
 - صحیحدر سوزده بیله چیخور که اغازاده و آسوده یو-
 ناییلر یاخشیدر اما اصل حقیقتده کورسنن بودر که قوللر آسوده
 اغازاده لردن هم یاخشیدر همده راحتدر چونکه اونلار هم تو-
 خدر و هم بوللی معلوم و اشکار اولور که قوللر ایشلمک باچاریر
 اختیارلو و ازاده یوناییلر باچارمیور .
 - منمکیلده ایشلمکی باچاریر ولکن من اوزیم اونلاری
 ایشه بیورماقه راضی دکلم نیجه اولا بیلور که من اونلاری ایشلمکه
 آکید ایدیم آخر اونلارده نیجب نسلدرلر منم یاخون اقرابم درلر
 اونلری ایشلمک مکر انصافدر؟
 خاطرلری ایچیور قابیلری سینار اوندن صکره قیل و قال
 باشلوب مندن همیشه ناراضی قالارلر بیله اولا بیلورمی؟
 - بس ایندی قیل و قال یوخدر که جمله سی سندن راضی
 درمی؟ و بری بریله دالاشوب ساواشمیورلر که؟
 - نیجه ساواشمیورلر بس سحرردن اخشامه جن صنعتلری
 نهدر؟ دالاشوب ساواشمیورلر بس نه ایایلر؟ اوندن سوای که
 بر آیری ایشلری یوخدر! سس دن فریاددن قولاغ دو تولور .
 - چوخ عجب سن اوزک اقرار ایدیرسنکه ایشبزده اقراب-
 لرک سنک ابوکده همیشه نزاع و دعوا ایدیرلر و اوزلریده

اجلقدن بیلمیورلر که نه ایتسونلر مکر سنک عقلک بونی کسمیر
 که قارداشک اوشاقلرینک نجابت و ازاده ایکی اونلری توخ ایتمز
 ارالرنده صلح و محبت بر یا ایتمز بس بیله اولان حالده صلاح
 و یاخشی بو دکلی که سن بر طور ایدهن که اونلارک هر بر-
 یسنه اوز قابیلتنه وقوه سنه موافق بر ایش تعیین ایدهن چوخ
 احتمال وار که ایشه مشغول اولاندن صکره اونلارک ازاسنده هم
 نزاع و فساد کوتوریلیر همیده آج قالمزلر .
 - سن کوردیکک مصلحتنه من عمل ایدردیم . ولی بیلورم
 که ایش دو تفاق اونلارک خوشیننه کلیه جکدر و برده شهر اهلی
 ایشیت سه لر که من اوز خویش و تبادیمی ایشلمکه مجبور ایدیرم
 منی تهمت زده و مذمت ایدرلر .
 - ایندی بس دعوا و نزاع لریننه و اجلاق دن آجیمقلریننه
 تهمت ایتمیرلر؟
 - کیم بیلسون بلکه ایندیده تهمت ایدیرلر که بیله کاسبلاق
 و یوخسلاق حالنه دوشمشم اما نه فایده مذمت ایدیرلر سده بر
 شخص یوخدر که بر قدر پول و یروب الیمی دونا تا اینکه بر نوع
 اوزیمی قالحزوب ایشیمی دوزلدم .
 - نه عیبی وار قوی تهمت ایتسونلر انسانک حقتده چوخ
 سوز دیلور ولکن هر دییلن بیهوده سوزلره و احقانه مذمتلره
 قولاق و یرمک لازم دکل . سوزمن دیندر: سن کیت امتحان
 ایچون اونلارک هر بریخی بر ایش اوسته نصب ایله بلکه الهک کو-

میکله ایشلرک راست کله .

آریستارخ سقراطک مصاحبتی قبول ایدوب سوزینه عمل ایتدی باریم ایل کیچندن صولک سقراط اریستارخی کوروب او نندن احوال پرسان اولدیکه کذران و معیشتک نیجه کیچینور یاخشیمی دولانورسن . اریستارخ اوکا بو منوال جواب ویردی :

— شکر اولسون آللهله یاخشی دولانورم و همیشه سنک عمرکا دعاکو وازام زیراکه سنک سوزلرکی ایشیدنن بری منم ایشلریم دوز کتوریر کذرانیم دخی خوش کیچور . بر الله بنده سی مکا اعتبار ایدوب بر قدر یون بورج ویردی اهل و عیالیم اویونی آیریوب ماهوت و خودیلر همان ماهوت دن زنانه و مردانه لباس تیکوب بازاره چخاروب ساتدوق و حیطه فرو- شه يتورندن صکره نه اینکه یونک بوانی حتی ارتق قازانجده اله کتوردیک او زماندن بو حاله دک بو صنعته مشغول واروق ایندی شکر اولسون خدالره ایوییزده نه دعوا وار نه آجاق بونلردن علاوه الییزده تقدمايه منده وار .

— بس شهر اهلی نه دیور تهمت و مذمت ایتور؟

— بوخ هیچ کس تهمت ایتور، کوله کوله اریستارخ جواب ویردی

بر کون کینه سقراط شهر میداننده کزرن بر جوانه آغالاردن راست کلوب کوردیکه نفسی تنک اولمش میدانک بر طرفنده اوزانوب ایستیدن اوز کوزنی یلیور .

— سقراط اوندن سؤال ایلدی: بیله یورولماقکه باعث نه در؟

— نیجه یورولیومکه بو کون دوز اون ویرست یول کئندن پیاده کلشم .

— یعنی چوخ یورولوبسن مکر دالکده آغرشله وار ایدی؟

— جوان اوغلان سقراطک بو کونه جواب لردن رنجیده خاطر اولوب دیدی: مکا نه دوشوبدر یوک کوتورم یا اینکه شله چکم بس قول نهیه لازمدر یا نیمچه قول اپارمشدیم هر نه شیتم وار ایدیسه قول کوتورمشدی .

— بس قول نیجه؟ اوده یورولوبدرمی یا یوخ؟

— اونیه یورولسون؟ اونک جان ساق بدنی ساق ستون

یولی شله آلتنده اوخویه اوخویه کلوبدر .

— فقیرسن پچاره سن! منم سکا چوخ یازقم کلور بیله

معلوم اولور که سنک قولک سندن خوشبخت در چونکه او هم سکا قوللوق ایدیر هم اوزکه سنه لازم اولور همده اوز ایشینی بولا آپاریر اما سندن نه غیرله بر فایده وار نهده اوز نفسکه

چوق یازق چوق!

اوزکه بر وقت سقراط کوردیکه بر کیشی اوز غلامتی

قچی ایله رحسبز چوق برک دوکور اوکا یاق کلوب سؤال ایلدی :

— نه سببه بو یازبکه بیله برک اذیت ویررسن یونک تقصیری نه در؟

— نیجه دو کوب اذیت ایتمیوم که مفتخ خور تذبلك بریسیدر که
بیوب یاتماق دن و اوینیوب کولمکن بشقه بر پیدشسی یوخدر
بوز قچی ده اوکا اذدر . سقراط قول صاحینی کناره چکوب
دیدى :

— بس دوغروسنی دی کوروم سنک پيشهك ندر؟ سنک
دخی فکر و ذکرک بو دکلی که یدیکک طعامی لذیذ راق، یاندقک
یورقان دوشک راحت و یومشاق اوله و کونلرک عیش و عشر-
تده خوش کیجه؟

صاحب غلام عاجز قالوب جواب ویره بیلمدی .

— پس هر گاه سنکده فکرلرک انجاق بیوب ایچوب یاتماقه
مشمعل ایسه سکا نیجه قچی وورمق لازم کلور؟ هر گاه او بینوا
تذبلك و مفتخ خور ایسه شک و شبهه یوخدر که سندن عادت کور-
توروبدر و سن اوندن زیاده آناه کار و تقصیرلوسن .

قول صاحبی چوخ خجالت چکوب سقراطدن اوزاقلاشدی .

اهل و عیال ایله نه نوع رفتار ایلمک لازمدر

ایله که سقراط داش یونماق صنعتنی ترک ایدوب سحر دن اخشا
مه قدر کوچهلرده میدانده خلائقه معیشتک طریق سلوکنی و
حسن رفتار و معاملاتک طرزینی تعام ایتمک جان و دلیله قور-
شاندی اونک عورتی اولجه سقراطک بو حالتندن چوخ ایچیبوب،
مکدر اولدی و خیالی ایلدیکه زوجینک تعام ویرمکیندن اوشا.
قلره پالتار و چورک بهاسی چیخمیجه جقدر اما صکره دن سقراطک

باشینه چوق شاگرد جمع اولانده بیچاره عورت بیله کان ایلدیکه
اونلارک وارلقنه کوره کیچن کذرانی یسره و وسعته مبدل
اوله جقدر زیرا که قدیم عصرده معلملرک حرمت و عزتی آر-
تق اولماقه کوره تعام و تدریسلرینک عوضنده دخی یاخشی
اجرت، حق زحمت آلوردیلر یازق عورت یقین ایتمشدیکه شا-
کردلر سقراطه چوخ آرتیجق پول و مال ویره جکلر و تیزلک
ایله کیچن اغر کونلر آسانلقه و راحتلقه دونه جک در نهایت
سقراط بر آیری سیاق فکر ایدردی اونک فکرلری بو ایدی :
« من ویردیکیم درس و تعامک عوضنده اجر آلایلرم زیرا-
که من خلائقه تعام و تدریس ایتمدیکیم احوالات و حکمتلری
تماماً مکا قلمده موجود اولان حقتعالی نك صوت عظیمی تعام
ایدوبدر من اونلاری اورکیدرم و دلالت ایدیرم حق یوله دو-
غرولقه پس بونک مقابلنده اجرت و عوض آلماقه من قادرم
می؟ » او سببه سقراط باشینه طویلانان جمعیت کثیره دن بر شیئی
طلب و تمنا ایتمزدی اوز عیالی دولاندیرمق ایچون کینه لازمی
قدرنجه داش یونوب فروش ایدردی . فقرا و یوخسوللر کیمی
کذران ایتمک سقراطک عیالنه غایتده آغیر و عار کلوردی اوکا
کوره تیز تیز کیشی سینه شکایت ایدردی که نه ایچون چکدیکی
زحمتک اجرینی آلماقده اوتانوب حیا ایدیر و بعض اوقات او
مقامه یتردیکه شدت و حدتدن آغلیوب صاحینی داکایوب مذمت
ایلردی . همین عورتک آدی « قسانتیپا » دک ایدی اوزیده

چوق آجقو وتند مزاج بر عورت ایدی آجیق دوتان زمانی
 بالتارینی جروب ساچلرینی یولوب الینه هر نه دوشسه ایدی آتوب
 سندرردی او سببه «قسانتپا» دن سقراط اوزی و اولادی
 چوق ذلت و مشقت چکر دیلر . علی الخصوص سقراطک اوزینی
 چوق اینجیدردی عورنک آجیق دوتوب اوجه سسیله چقران
 زمانی سقراط یا اوکا نصیحت ایدردی یا اینکه هیچ دینزدی .
 بر کره «قسانتپا» نک کینه آجیق نیه دوتمشدیسه باشلا.
 دی اوز ادینی دا کلاماقه نقر اونی چوق مذمت ایدوب حقنده
 ناشایست و آجی سوزلر دیدی ایسه کینه سقراط ساکت و صامت
 اوتوروب اوکا اصلا محل قومیدی سقراطک بونحو سکونی عورته
 دخیده زیاده تاثیر ایدوب اونک غیظ و غضبی اشد اولدی عو-
 رت همان دم قاب صوینی کوتوروب زوجینک باشینه توکدی
 سقراط بو حالی کورنده دیدیکه من دخی یقین ایتیشدیم که بو
 کورولتوو نریاتی دن صکره برك یاغیش یاغایدی سو آیدیناق در شکر
 اولسون اللهه اخریمز ایدیناق اولاجق دیوب باشلادی اوستینی
 و باشینی سیلوب تمیزلکه سقراط اوز اوشاقلرینه دخی همه وقت
 نصیحت ایدردیکه انالریله ملایم دولانوب اونک سوزلرینک مرا-
 رتینه متحمل اولسونلر بر دونه سقراطک بیوک اوغلی والده سینک
 اوزینه عاق اولوب آغیر سوز دیمشدی . بو احوالات سقراطک
 قولاقینه چاندقده فرزندینی حضورینه چاغروب اوندن سورود-
 شدی :- مهربان اوغولم! یاخشیاقی ایتن کسلیر نیجه ظن ایدیر

سن یاخشی آدمدرلر یوخسه پیس؟

- من بیله فکر ایدیرم که یاخشیاقی ایتن آدمدن و یا-
 خشیلک عوضنده یاخشیلق ایتین کسدن مردار و پیس ادم دنیا
 ده یوخدر نه اینکه واحدن بیله فکر ایدیرم بلکه هر عاقلک قا-
 ناحقی بوکادر .

- بونی سن چوخ دوضرو دیوب یاخشی فهمایورسن بو
 سوزیمده جواب ویر . هر گاه بر شخص بر ضعیف کیمسه نه-
 نک حقنده یاخشیلق ایده مثلاً اونی کوتوروب النده کزدره
 اوکا خوراک و بره اکنته پالتار کیدره چرکلو امانتی یوبه یاتماق
 ایستینده یا تزدره ناخوش اولانده باشنک اوستندن کناره کیمیه
 حدت و حرارتی محبت و مهربانلیقه سو بوده بیله کسه یاخشی
 می دیرلر ضعیف شخصک حقنده او یاخشیلق ایتش اولورمی؟
 - البته او چوخ انصافلو و حمیت لو شخصدرکه ضعیفله و
 محتاج لره معاونت و انسانیت اظهار ایدیر .

- باخ ایندی درست آکلا نیجه که مذکور شخص اوزکه
 سینک باره سبندنه یاخشیلق ایتیش اولورسنک مادرك
 سنک حقکده بوندن چوخ چوخ ارتق زحمت چکوب سکا بو-
 ندنده ارتق یاخشیلقلر و حرمتلر ایدوب سکا اوزدوشیدندن سود
 ووروب محنت لره صبر ایدوب کچم لر صباحه کیمی یاتیوب سنی
 بو مقامه یتروب در ایندی سن بو قدر زحمت و مهربانلیقلک
 عوضنده می نی احتراملق و ادبیزلق ایدوب انایک اوزینه عاق
 اولورسن؟ آفرین سکا! باری اونان حیا ایله سقراطک اوغلی

اوزینی ایتروب بیلمدی نه سویلسون اما کینه اوزینی صافه چنزار
تقیچون اتاسنه دیدی :

- منده انامک حرمتی و خاطرینی عزیز دوتاردیم و همیشه
قوللو قنده حاضر دوتاردیم هر گاه او خوش خاصیت و ملایم
اولسه ایدی هیچ نا حق یره ادمیله دالاشوب تهمت و مذمت
ایدیر نا لایق سوزلری عبث یره دیور دخی تاب کتورمک او-
لمور .

- یاخشی ! سن بیله کان ایدیرسن که کوربه وقتی سن
همیشه حق یره چیقیرردون؟ انامک سنک هر بر آد او حر-
کمله صبر ایدوب سنی سووردی سنک تربیه و پرورشکا دقت
یتوروب برستار اولوردی سنده کرک اوندن تمثال و عبرت الوب
سکا پیسلک ایتسه ده اوکا یاخشیلق و محبت اظهار ایده سن .

نه سبیه سقراط قیمتلو لباس و لذیذ

(طعام لازم دکایدی)

بر دفعه سقراطک یاسنه بر معلم کلوب اونک دولاناچانه
دقت یتورندن صکره دیدی :

- بلی سقراط ! سنکده دولانشکی کوردم . ایندی بیله
یککه نه یدوکلک طعام و خوراک داد و لذتی وار نه ده کیدوکلک
لباسک بر صفتی و لیاقتی ! بر لباسی ایلمک دورت فصلنده ده
کیورسن سنک ایچون یای ایله قیشک فرقی بوخدر و ایاقلرکده
ده که اصلا قاب یو-خدر .

اگر سنک علم و حکمتکدن سکا بر نفع حاصل اولیه جق
او علم و حکمت نیه لازمدر ؟

- سن بو زمانه قدر هیچ ایشیدوبسن می که من اوزبخت
و طالعمدن برکسه شکایت ایتمش اولام؟ سقراط اوندن سؤال
ایدی .

- خیر عمرمده برکسندن ایشتمه شم که سن اوزکدن شکا-
یت ایدسن کینه هر حالده سنک معیشتک خوش دکل زبراکه
ییوب ایچدوکلک زادلرک دادی یوخ اوزکده دیسانک عیش و
لذتندن بی خبر و محروم سن .

- یوخ سهو ایدیرسن هیچ کیمسه منم کیمی شیرین اشتها
ایله ییوب ایچمیور بیلورسنمی نه سبیه؟ بو دقیقه تمثال ایله سکا
معلوم و بیان ایدرم : سن اوزک یاخشی بیلورسن که اک اوجوز
خوراک آجان زمانی هر بر لذتلو و عطرلو خوراکن شیرین راق
و لذیذ راق اولور . منده بو منوال ایدیرم درست و کامل
آجلیقی حس ایتسه سم طعام سفره سینه اکلشمرم اورکیمده عطش
و یاقو اوله سه صو ایچمرم . اوکا کوره اوجوز خوراک تمیز
و صاف صو منم ایچون اغایانه و بهالو خوراک کیمی لذتلو و
خوش در و ارتق بر شیده دخی احتیاجم یوخدر . پالتار و پو-
شاک خصوصنده همچین بر ساده لباسدن ارتق مکا اوزکه شیشی
لازم دکل . غیرلر اقلای ایکی دست لباس اوزلری ایچون حاضر
ایدیرلر بر دستی یای فصلندن اوتری بر دستی قیش . چونکه

اندره یایده قیش لباسنده چوخ ایستی و قیشده یای لباسنده چوخ ساوق اولور اما من اوز بدنیه بیله پرورش ویرمشم که یای فصلنده و قیش موسمنده منمچون حال بردره نه یایده چوخ ایستیلیک چکورم نه قیشده ساوق حس ایدرم . ایستیکده سو یوقدا . ده هارا لازم اولسه کیدوب نه ایش واقع اولسه دوتیرم ایکی اوج دست لباس دخی مکا نه لازمدره .

- دوتا فکده سن اوز بدنکی برکیدوب هر شیئه عادت کر . ده اولوبسن دخی غیرلره نه دوشوب که سنک دالکجه کیدوب ذلت و مشقت ایله گذران ایتمونلر ؟

که ایندی عرضمه متوجه اول . بیله تمثال دوتالمکه بر فقیر و احتیاجی چوخ اولان شخص بزم یا نمره کلوب بزدن کومک واستمداد ایدر ایا هانسیمیز اوکا کومک و معاونت تیمکی با جار روق سن یامن ؟ بی شک سن بو طور فکر ایده جکسن که چوخ شادلق ایله اوکا معاونت ایدوب دیلکنی حاصل ایدریم اما اوزیمده چوق شیئی لازمدر اگر اوکا ویرسم چاره سیز و محتاج قالا جاقم و کیده وب ایشینه کرمک ایدریم اما وقتیم تنک در قباچه اوز ایشلمی دوتا ق افضلدر . اما من ؟ من سنک کیمی دکلم منم ایشیم آیری جوره در . بوخسولاره و چاره سیزلره کومک ایتمکه من همیشه حاضریم چونکه اوزوم ایچون چوخ شیئی لازم دکل وقته حیفیم کلور اوندن مکا زیاده نفع بوخدر . تعام ایدریم بولسیر اوکر .

- بلی الحق بو بیله دره .

- بر تمثال دخی کتورک . دوتا فکده عموم مات ایچون بر ایله واجب ایش واقع اولوبکه اجماعک خیر و منفعتندن اوزی کرک بر شخص همان ایشه انجام ویرمکی بویننه کوتوره . سنک فکر لک کنه بو اولاجا فکده یاخشی اولاردیکه مذکور ایشه منی مائور ایتمیدیلر هر گاه جماعته قوللوق ایتمم اوز ایشلریمده ضرر چکجه جکم اما منم ایچون بر مانع بوخدر چوخ فخر ایله کیدوب ملت خدمت ایدرم بر شیئمه فایه کیتمز .

- بونی دوشرو بیور برسن ولی کینه هر طور اولسه ده من اولومه ارتق راضیدیم سنک کیمی تعیش و زندگانای تیمکه را ضی دکلم انجام بر ایشه تعجب ایدرمکه بو قدر خلاق سنک دانشق و صحبتکه نیه عاشقدر ؟

- بلی دانشق و صحبتمه عاشق اولان چوخدر ولکن صحبتکم مضمونه عمل ایمن آز اولور اکثری سنک کیمی قولاق آسوب کنه اوز ایشلرینک دالنججه کیدیرلر اما بعضلرده منم دیدو کیمه درست متوجه اولوب معنی سندن مطلع اولدوقده یا نمره قله لوب صلاح دیدیمله تعیش ایدرلر و هیچ بر زادن شکایت ایتمیوب اوزلرنک من جمیع الجهاات خوش بخت و مسعود اولما . قلیخی اظهار تشکر ایله بیانه کتور برلر . من و منم تابعلریم سنک بخت و طالعکزدن مخبروک چونکه بی سنک حالدن بو مقامه کیچمشوک اما سیز بزم مسعود اولدقیزلر حال دکل سیز بخت که

بزم سعادت نه اولدوقی سیز هنوز حس و درك ایتمشکنز بزم
معیشتمزك طمی سزك دماغکنزه یتشمیوب . معلم سقراطدن
ایریلوب کیتدی اما اوز اوزینه دیردیکه من بیلوروم سقراطك
حقنده نه سویلیوم . جوخلری اونی دیوانه لقه و سفاهته حمل
ایدوب . عبث یره اوستنه کلورل نهایت الطافاً و حقیقته بیله .
درمی ؟ من قناچاقه کوره سقراط کاللو یاخشی و انصافلو آدمدره .

قارداشلك رفتار و دولاناچاقی باره سنده

بر دفعه سقراط ایشتدیکه بر دولتند تاجر اوز دوغما قار .
داشتدن آیریلوب نك اولور اتفاقا اوکا راست کلوب بیله دیدی :
- من سکا چوخ تعجب ایدیرم سن بر عقللو و ایش بیان
ادمسن ، همیشه جدوجهد ایدیرسنکه ارتق پول و دولت قازانه
سن اوسبیه اوزیکه یولداش و کومکچی اختاریسن چونکه اتفاقاً
قبیله دوتولان ایشده خیر چوخ اولور ایا اوز دوغما قارداشکی
یولداشلقه قبول ایتسن نه اولور ؟ مگر قارداشیله دولاناچاق بر
او قدر چتین در ؟

- قارداشیله بر یرده دولاناچاق چوخ کوزل ایشدر ولکن
نیجه قارداشیله قارداش وارکه یاخشی در قارداش وارکه پیس در
منم قارداشم یادره یاخشیدر مکا پیس من عمرک بو چاقنه قدر او .
ندن بر یاخشیلق کورمشم .

- بلکه سن اونکه پیس رفتار ایلورسن اونی انجیدوب

اذیت، ویررسن ؟ - من آنجاق او ادمیله خوش رفتار و مهر-
بان اولارامکه اوده منی عزیز و حرمتلو دوته انجاق او ادمیله
شیرین زبان اولارامکه منی شیرین دیلیله دیندروب سویلده انجاق
او ادمه یاخشیلق ایدرکه اوده مکا یاخشیلق ایده اما بر
شخصکه منم عیلمی اوزکله آجا و همیشه چالشامنم ایشلریه
زبان یتوره و باجاردجه اوزیمی انجیدوب خلق ارامتم ایده
هیچ وقتی ایله شخصه من یاخشیلق ایترم ؟ اونک خیر ایشنه قدم
باسارام ؟ تاجر آجیقلو سقراطه جواب ویردی .

- سن مکادی کوروم اگر سن خواهش ایده سنکه
بر کسیله دوست اوله سن اوکا نه یاخشیلق ایدرسن دوستاتی ندن
باشلارسن .

- نا دوستاتی ندن باشلارام ؟ سایر ادملر نه دن باشلارسه
منده اونلار کیمی المدن کن حرمتی دوستمه ایدرم خانم .
قوناق تکلیف ایدوب یاخشی طعاملر قباغه کتوررم هر بر
ایشنده بقدرقوه کومک ایدوب پول لازم اولسه پول و مال
لازم اولسه مال صرف ایدرم .

- سن ایندی بونلرک هاموسنی سن قارداشك حقنده
عمله کتور کور آخرده نلر کوررسن بی شک او سندن
خجالت چکوب امریکه مطیع صلاحکه راضی اولاجقدر .

- بلی - یاخشی صلاح کوریرسن ! کیدرم اونک ایاقنه دو-
شرم اوکا باش ایوب یالواروب یاخارامکه کل منیمله اولاق بر

برده اوده منبدن اوز جوررسه بس اونده خلق مكا نه دير؟ او-
نده اوتانندقدن من كرك يره كيرم بر بشرك كوزينه كور-
سنميم .

- ياخشى ايش دوتماقده هيچ عيب بوخدر عقلى باشنده
اولان كيمسه هيچ وقتى ياخشى ايشه كولمز اكر سنك برادرک
اولزمان سنك ايله قارداش كيمي دولانماسه سنك محبت و
مهربانچانگ اوکا تاثير ايتسه سن تقصير و كناهندن پاك و
آزاد اولورسن اولوقت جمله به يقين اولور كه كناهكار سنك
قارداشك ايش . چونكه سن الكدن كلن ياخشياقى اونك حقنده
ايتمش اولورسن . و من چوخ ظن ايدبرمكه سن بوخاریده
ذکر اولوان سياق برادرکله معامله و رفتار ايتسن او سندن
اوز دوندرميه .

سن كيت من ديديكيم كيمي ايله من سنك قارداشكى
تانيورم كه او بر ملايم و سايم النفس شخصدر كه هامو ايله
خوش رفتار اولماقه راغبدر . كيدوك نازه دن باشليوك كمال محبت
و مودتله دولانماقى اللهمك لطف مرحمتيله نيكي بخت اولارسكنز
الله دخى بو عنوال دولانماقى سور اونك بيوردقى بودر . ايكي
قارداش انساك ايكي كوزى ايكي الى و ايكي اياغى كيميدر . ال
جفت يارانوب اوندن اوتريكه بريبرينه كومك ايلسون ايكي قاردا
شده همچنين برى برينه آرخادر نچه كان ايدرسن ياخشى اولور
دعى اكر ساق ال صول اله ضد اولاسيدى؟ اما سن ياخشى

بيلورسنكه اللر برى برينه ضد دكل هميشه دوستلق طريقتجه برى
برينه كومك ايتمكده درلر و ايكسنگ بر يرده فايدسى چوخ
اولور . البته قارداشك كومكى و خيرى كوزك و لك و ايا-
غك كومكندن آرتقراقدر . ال و اياق بريبرينه كومك ايلمكى
آنچاق قونشولقده و ياخونلقده باجابر كرك اونلارك ماينى يا-
ريم آرشندن زياده اولماسون اما قارداشك كومكلكي قارداشه
هاردا اولسه كلوب جانور اونلارك اراسنده دريالر و داغلا او-
لسه ده بربرلينه كومك ايتمكه قادردرلر . كوزلرك ايكيى
ده انچاق بر سمته و بر طرفه باخور اما قارداشك برى قابا
قا باخانده اوبريسى قادردر كه داله باخسون . حق تعالى جميع
نوع بشره قارداش كيمي دنيايه دولانماقى امر ايدوب در .
ايندى بر كسيكه اوز دوغما قارداشيله خوشرفتار و معاد
شرت ايديه بيلمسه يادلر ايله نه نوع مهربان دولانه بيلر؟
بوندن علاوه الله تعالى حضرت لرينك امرينى سندرمق
ياخشى اولارمى؟

انسانلره جمعيت ايله نجه معاشرت ايتمك لازمدر

آفنى اهلندن باشقه سقراطدن تعليم آماقه و اونك پند و
نصيحتنى استماع ايتمكه غيرى شهرلردن و ياد اولمكه لردن ادملر
دسته دسته آفنى شهرينه توپلاشيرديلر تعليم الماقه يا سقراطك
خانه سنه جمع اولارديلر و ياشهر ميداننه يغلوب اوفى كوزلر-

دیلر . سقراط میدانہ چیقان کیمی خلیق اونی احاطہ ایدردی
هان قرار سقراطک باشنه بر کون چوخلو جماعت یغلمشدی بو
اجماعک ایچنده هر صنف و هر سن و سالده ادم وار ایدی : قو-
جمده و جوان ده وطن داشلریده یاد و اجنبی لرده موجود اید-
یلر . سقراط چوخ دانشماتی سومزدی آنجیق سؤالات طر-
یقنجه حقیقی اختاروب ناپاردی .

او تیز تیز دیردیکه نیجه منم امام اوزی دوغمور آنجیاق
ماماچه لقیله دوغانلره کومک ایدیر هم چنین من سیزی
اورکتمیرم ، اورکنمکنزه چالشوب کومک ایدیرم کنه عادتنه
کوره کلوب بر تختک اوسته اوتوردی و الی دیزی اوسته
قوبوب باشین اشاغه تکوب فکره کیتدی تمام جماعت صبر و آرا-
مسین منتظر ایدیلر که مالم دانا نه مطلبک باره سنده اونلردن
سؤال ایده جک . آخرده سقراط باشی یوخاری قالحزوب
دیدى :

- ایندی من سزدن بر شیئی سؤال ایده جکم کوروم
هانسی بریکیز یاخشی جواب ویرمکه قادردر . کیم دیه بیلور
خلایقک اتفاق و اجماعیله زندگانلقنه بر یرده معاشرت ایتمکنه
سبب تهره ؟ اوزکنز کوروب ملاحظه ایدرسکنز که اونلارک ارا-
سنده همه اوقات کین و کدر بخل و حسد نزاع و فساد باقیدر
اما هر کس چکولوب ایری اوز الی و اوز باشی اولوب دولانه
ایدی بونلرک هیچ بری واقع اولمازدی .

بر بر باشلادیلر سقراطه جواب ویرمکه . بری دیدی :
اوندن اوتری ادملر بر یرده معیشت ایدیرلر که اتفاقیه دول-
نماقک خیری چوخدر بر شخصک ایشیندنده بر زاد چخماز
مسئله مشهوردر که یالقوز الدن سنس چخماز . اتفاقیه چسوخ
زاد ایلمک اولور .

بر آیرسی دیدی : تک و تنها اولماقک قورخوسی چو-
خدر یالقوز ادم اوزنی و مالی دشمندن حفظ ایده بیلمز .
آرخالو کویک قورت باسار .

اوچنجی سی دیدی : یالقوز اولماقک غم و غصه سی چو-
خدر اتفاقیه کذران ایتسن شادلق و شنلاک اولور .

دوردنجی سی دیدی : الله تعالی اوزیده بیله قرارمدار قویوبدیکه
ادم اولادی جمعیت ایله اولسونلر ایری ایری اولماسونلر .

- سقراط دیدی : حقدره اما کوزک جماعتک بر یرده
محبت و صلحیله دولانماقی صواب و یاخشیدر یا نزاع و عداوت
ایله دولانماقی ؟

- البته محبت و صلحیله ا جمله سی اتفاقیه اوکا جواب
ده اولدیله .

- چوخ کوزل ! سزک دخی فکر و خیالکنز بو یرده
درکه محبت و صلح اوزره معیشت ایتمکک فایده سی ارتقدر اللهک
دخی امر ایتدیکی صلح و مهربانلقیله دولانمقدر اما چه فایده
علی الظاهر کوریرسکنز که ایش ایری سیاق دور ایدیر ایا نوکا

باعث نه در؟

۴۵. هامولاری ساکت اولوب جواب و برمکده عاجز قالدیلر
سقراط کنه باشلادی: نه سببه ساکت اولدوکنز؟ الان منده بيلمورم
که بی ادم نیه بریبريله صلحيله مدارا ایتوره. کورک بر یرده عقل
عقله و یروب حقیقی تاپه بیلورکی. ایندی تدلیج و قاعده ایله
سزه سؤال و یریم سیزده غیرت و جهد ایدونکه درست و عا.
قلانه جواب و یره سکنز اک اول بو سؤالینی رد ایدک: دوست
و یولداشدن انسانه چوخ نفع یتوشیر یوخسه مزه و اجر تیله
دوتولان مزه دور و فعله دن!

— اشکارا در که دوست و یولداشدن کنه هامولاری بر
دن جواب و یردیله اولردن بریسی دیدی: مزدیله دوتولان
فعله اوز نفع و خیرندن اوزی ارتق فکر ایدر نه اینکه ایش
صاحبک فایده سنه سعی و تلاش ایدر اما مهربان دوست او نفعنه
تلاش ایدن کیمی سندن اوزی چالشور.

ایکنجی سی دیدی: مزدیله دوتولان قول و نوکر النده
پول اولانه کندر — و یا اینکه دوتولدیغی وعده معین اتمامه یتنه
قدر سکا نوکر در الده پول اولماسه قولده اولماز وقت تمام اولد
یعی — نوکر کیتدی.

اوچنجی سی دیدی: مهربان و صمیمی دوست ضرورت
زمان بزدن اوزی بی عوض بر شیئدر. ایشمز دارلقه و
چتینلکه دوشنده حقیقی دوست بزه همت ایدوب بلالردن بزی

خلاص ایدر قرا کونده المیزدن پاشوب ایشقه چخاردار تصر-
قنده اولان مال و دولتی بزم یولیزده صرف ایدر نوکر یا
قول بونی ایدرمی؟

دوردنجی سی دیدی: یاخشی دوست و اشنانک اوزل
خاصیت لری انسانه یاخشی تأثیر و هر یرده اوزینی آغ کولکنی
شاد ایدر.

— سقراط دیدی: هاموکنز شاهد اولوک که مهربان دو-
ست و یولداش مزدیله دوتولان قول و جاریه دن ارتق اولماقنی
تصدیق ایتدیکنز. پس یقین اولور که دولتلو و خوشبخت و
کافی کورک اوکس دکول که قابوسنده چوخلو نوکری و قولی اوله
اما او کسدر که چوخلو مهربان دوستلری و دوغرو یولداشلری
وار بوندن بیله معلوم و اشکار اولور که هاموکنز دوست و
یولداشی قول و نوکردن معزز و مهربان دوترسکنز و هامو-
کنزک دوست و یولداشی قول و نوکردن چوخدر.

— اونلاردن بری: کرک بیله اولایدی اما ایشک اصلنه
باخاده بیله دکل.

ایکنجی سی: هر گاه بزدن سوروشه سن که دشمنکنز نیجه
نفردر نقدر بیورسن حساب ایدروک نوکر و قولیزده از دکل
اما حقیقی دوست و یولداش هر کسک بری اوله یا اولیه ایکی
دوستی اولان چوخ خوشبخت اولور.

— سقراط دیدیکه ایا بوکا سبب نه در؟ اوزکنز اظهار و

اثبات، ایلدوکنز که دار کونده لازم اولان دوستدر . خیر و شر ده باش اوجه ایدن دوستدر عمرک خوش کیچمکنه عمده سبب دوستدر پس دوست قازانماقه نه ایچون سعی ایتورسکنز اگر بزه اوکوز لازم اولسه کیدوب اوز نفسمزدن اوتری کوزک و یاخشی اوکوز اللوق . ایندی اگر یقینلک حاصل اولوب که سیزه هر شیئدن افضل لازم اولان حقیقی و مهربان دوستدر نه سببه کیدوب اونک طلبنده اولمورسکنز ؟

— اونلاردن برسی — سبب بودر که یاخشی اوکوز دنیا ده چوخدر اما یاخشی ادم چوخ از تاپولور . چوت اتمکدن اوتری اوکوز لازم اولسه بر چاغی سیچوب الارام اما دوست لازم اولانده عیبسز و دوستلکه لایق ادم تاپماق اولمور . دنیاده انسان چوخدر اما یاخشی سی آزدرد .

— دوغرو سویلورسن . اما سویله کوروم جوت اتمکه لازم اولان اوکوزک هانسینه یاخشی دیورسن؟ — هانسه یاخشی اکبر — کوزک و قوتلو و سلامتدر .

— سقراط — بس دوستلکه لازم اولان آدمک هانسنه یاخشی دیورسن ؟

— هانسه بر اوز نفسندن اوتری فکر ایتور غیرلرکده قیدینه قالدور غیرلردن اوتریده چالشور . هانسه اگر ایشیتسه دوستی ناچاق اولوب کیدیر اونی یوخلامقه اوز راحتلقی ترک ایدرکه ناخوش دوستی راحت اولسون هر شیئی مریض دوسته

لازم اولسه تاپوب و انجام ویریر پول لازم اولسه بویله مال لازم اولسه مال ایله خلاصه هر بر جهندن معاونت و کومک لک کوستیر بیله آدمه من یاخشی دیرم .

— سقراط — مذکور شخصک یاخشی یامانلقنی بردن بره سن نیجه ترجیح ویره بیلرسن ؟

جواب — اونک یاخشی ایشلرندن و خیر عمللرندن .

سقراط — بس او سنی نیجه تانیه بیلر ؟

جواب — معلومکه همان صفتلریدن — یعنی خیر عمللریدن .

سقراط — بس دوستلقی نه زمان باشلیه جقسکوز سنک اوکا

احتیاجک اولانده یوخسه اونک سکا ؟

هامولاری ساکت و صامت اولوب بیلمدیلر نه جواب

ویرسونلر .

— سقراط — نه سببه ساکت اولدوکنز دوتافکه سیزک بر-

یکنیزک یانسه بر تازه قونشو کلوبدر ، نه تازه کلن سنی تانیور نه ده

سن اونی، بیله اولان حالده کوزک سن اونک یاخشی و یانلقی

نی ندن بیله جکسن؟ لازمدرمی کوزلمک که مشارالیه کلوب سنک

حقنده بر یاخشیاق ایده یوخسه اولجه سن کیدوب اوکا یاخشیلق

ایده جکسن ؟

— اونلاردن بر شخص . — من بیله کمان ایدرکه اولجه

کوزلمک یاخشیدر تا اینکه مشخص و معلوم اوله که فلانکس خیر

عملک صاحبدر یابد .

— سقراط — مذکور شخصه اوز اوزینه دیور که صلاح بودر که کوزایم کوروم سندن نه شئی صدور و اظهار اولاجاق اونده اوده کوزلیه جک سنده و اولنه جن سیز دوست و آشنا اولیاجقسکز — بیله دوستاق ایتمک اولماز .

— ایکنجی شخص — سن دوغرو دیورسن سقراط !

— اوچنجی شخص — دوغرو دیورسن سقراط !

بز هامومن کوزلیورک که غیرلر بزہ یاخشلیق و یاردم ایتمسون ا. ا. اوزیمیز غیرلرک حقنده ذرده یاخشلیق ایتمک ایستمیروک .

— دوردنچی شخص — اودر که بز دیورک یاخشی او کوز لر چوخدر اما یاخشی آدم آز آیا غیریلری بزیم ایچون نیجه یاخشی اولا بیلور زمانیکه بزیم نفسیمزده یاخشلیق مرادی اصلا یوخدر آنجاق عبث یره تهمت و مذمت ایدیروک .

— سقراط — بز اقرار و اثبات ایتمک که انسان ایچون جمعیت ایله معاشرت ایتمک آرتق صلاحدر بشرطیکه مابینلرنده محبت و صالح مستحکم اولوب نزاع و فساددن عاری و بری او- لار و بونی دخی تصدیق ایتمک که انسانه مهربان دوست هر زاددن افضلدر — دوستاق نهدن عبارتدر اونی دخی بیان ایتمک که جان و مالی بزدن اسیر که مین شخص دوست حقیقی محسوب اولور ولی بزیم خواهشیمز بودر که اوزک لر بزہ دوست اولسون غیرلر بزہ یاخشلیق ایتمسون بس آیدین و آشکاردر که جمعیتله

بر یرده معیشت ایدر بیکسهده ایچمزده آسایش و محبت نه او- لوب نهده اولاجق در زیرا که حقد و حسد کین و آدر خلقتمیزه محکم سرشت اولوبدر .

— هر آدمه نه بیلیمک لازمدر —

بر کون سقراط ایتمکدن ایوبنه مراجعت ایتمک کور- دیکه کوچیه چوخلو جمعیت یغلوب و آدملرک ایچنده اونک تا- نیشلریندن دخی بر نیجه نفر وار. سقراط جماعته یاخونلاشوب اونلرله حالاشنده بیلدیکه خلیق اونک ایچون جمع اولوب . اونلار سقراطه دیدیلر که بز بو محله جو قدن سنک انتظار کده دورموشوق بیوراکلش! بزہ لازم اولوب سنک ایله بر پاره مسئله لرک خصوصنده مشورت و مصلحت ایتمک . سقراط هنوز را- حت اوتورممشدیکه هر طرفدن ادملر باشنه توپلاشدیلر صنعتکار لر و یولیه اوتوب کیچن لر سقراطی کورن کیمی ایشلرینی و یولارینی ترک ایدوب کلیدیلر اونک صحبتینه قولاق آسماقه . دورت شخص ایره لو یریبوب باشلا دیلر سقراطدن خبر آلاما که اولاد و ذریه لرینه هر شیددن ارتق و افضل نه تعلیم و تدریس ایتمک لازمدر .

اونلاردن برسی دیدی : بزہ مصلحت اوزیله بیور کور- رک اولادمنزه نه اوکرتیمک لازمدر که اونلاره اخرده نفع و یر- سون و ادم اولسونلر . بو حالده اونلرک سن و سالی یتشوب

ایش و کوچ زمانی حاصل اولوب سویله ایشدک اونلاره نه تعام ایدک و نه قاعده و ضابطه ایله اونلری دولاندیرمق صلاحدر .

— سقراط — اوز کتزک میل و فکر کتز نه اورکت مکدر ؟

— بری دیدی : من اوز اوغلومی دهیرچیلک قویق ایستیورم دهیرچیلک پیشهسی منم آرتق خوشیمه کلور .

— او بریسی دیدی : منده ایستیورم فرزندمی داش بو-

نماق صنعتته ویرم سنده که سقراط او پیشده سن .

— او چنجیسی دیدی : مننده خواهشم بودر که نیجه من

بتون عمرمی اکنچیلک صرف ایتشم اوغلومده منمله برابر جفت سوروب بیر اکسون که مکاده کومک اوله .

— دوردنچیسی دیدی : منم اوغلومکده اوخوماقه شوق

و هوسمی چوخدر او خواهش ایدیر که علم کسب ایدوب طیب اولسون .

— سقراط — بونلرک هاموسی چوخ کوزل و مقبول

ایشلردر . هر بر شخصه لازم و واجدر که خلایقک خیرینه چاد

لشوب انواع و اقسام کسب و صنعتله مشغول اولسون اما کو-

رک بو صنعتلری بیلمک ایله بزم معیشتیمزک کم و کسری زیاده

و ناقصی دوزلر می ؟ و ایشلریبیزک تماسی دوز بوله کیدرمی ؟

مثلاً ابوتیکمک یا مسجد بنا ایتک لازم اولسه کیدوب بنا و

داش یونان کتورروک . کمی ولود که قایماق لازم اولسه کمی

قایران چاغراوق بونلر سهلدر اما بلدکه بر کیشی اوزینک بد خاصیت عورتیله رفتار ایده بیلمور خسیس و بخیل آناسیله اوغلی دولانماق باچارمور . قارداش آجقلو و تند مزاج قاردا-

شیله مدارا ایده بیلمور قونشو اوزینک سواشقان و خاین و قاپی چرکین قونشوسیله سازش ایتیمور صاحب خانه تکبر و لوغا قوندا قیله بر نیجه کون صلاحیله رفتار ایده بیلمور بو امرلرده آیا هانسی استاد و صنعت کاری چاغرمقه کیده جکسکنز ؟

— بریسی — بو ایشلرده صنعتکارلق و استادلق ال ویرمن .

— ایکنچیسی — بو ایشلری هر شخص باچارار : داش

یوانده ، بناده ، نجارده ، طیبده و بونلردن غیرلریده .

— اوچنجیسی — بو ایشلری هر عاقل و کامل قانه بیلر .

— دوردنچیسی — سنک سوزلرکدن سقراط ! بیله مفهوم

اولور که هر شخصه اوز صنعتیدن باشقه خلایقیله حسن معاشرت ایتکی دخی بیلمک لازمدر ؟

— سقراط — بلی البته هر کسک پیشهسندن بشقه بر

ایشده وارکه اونی درست آکلیوب بیلمک هر شیندن افضلدر .

— اولنچی شخص — او ایشی هر بر جوره قانور الله

هر آدمه عقلی و فراستی بر قرارده ویرمیوبدر بر آدم بر

شینی یاخشی درک ایدوب قانان کیمی هامو قانه بیلمز که !

— ایکنچی شخص — مذکور ایشی صنعت کیمی اوکر-

نک اولماز .

— او چنچي شخص — مندخی درست آکلامیرم اونی نه
طور او کرنگ اولور.

— دورنجی شخص — او ایشی او کرنگ غیر ممکندر .
— سقراط — تعجب و حیران قالمالو حالدر — او زادیکه
انسانه هر شیئن آرتقراق لازمدر اونی بیلکم خواهش ایتیمور-
سکیز! بوزنی بریسینه دوتوب دیدی: سن دی جماعت ایشیتسون
سکا عورتیکله خوش رفتار ایتک آرتیجق لازمدر یوخسه تازه
وقشنگ باشماق؟

— خطاب اولنان شخص دیدی: باشکا دونوم اولنجه
راضیم ایاغری یالین کزم تا که عورتیکله یاخششی رفتار ایدوب
دالاشمیم .

— سقراط بر آیرسندن خبر آلدیکه: بس سن نه کآن
ایدیرسن آیا ادم اوز اتاسیله کوسولی و نامهربان اولماق یاخشیدر
یوخسه ایپک و ماهوت لباس کیمک؟

— جواب — باشکا دولانم چنددو یا ماقلو لباس کیمکه را-
ضمی انجاق انام مندن انجینوب ریجیده خاطر اولماسون .

— سقراط — بس بو ایکی حاکک پیمراق هانسیدر: بر
مرضه مبتلا اولق و یا خلایقک سندن انجنوب اوز دوندرمی
و عداوتی؟

— جواب — باشکا دونوم هر آزاره راضیم تا که ایل و
جماعت کوزندن دوشمیوم تا که خلق مندن انجنوب عداوت

باغلاماسون .

— ایندی بیله معلوم اولور که باشماقچلقندنه یا باخچلقندنه
طیبیلکندنه افضل واقدم اولان شیئی او کرنگه مشوک. مذکور پیشه لک
جمله سنی آسان و جبهله او کرنگ اولور اما خلایقیله کین و عداو.
تسیر دولانماق چتیندر . ایلدزلی و اوتلاری سانماق ممکندر،
اما خلایقیله حسن معیشت ایتک ممکن دکل — حق درمی بیله
درمی؟

— جواب — اولسونکه بیله اولیه .

— سقراط — منده فکر ایدیرمکه کرک بیله اولماسون . بز-
لردن سابق دنیاده انسانلر تعیش ایدردیلر ایا اولردن هیچ ر
آر قالمیوبکه بو ایشک تاویل و تعبیرینه اشاره ایده؟ باخک عبا.
دت خانهک طاقدنه نه یازیلوب در مسطور کلام بزم دانشدیقمین
مطلبک باره سنده دگلی؟ انسان خلایقیله نه نوع رفتار ایتک
خصوصنده دگلی؟

— اولردن برسی — معبدک طاقدنه یازیلوبکه «اوزک
اوزکی تانی» اما تعیش خصوصنده بر شیئی یازیلمیوب .

— بر اوزکمی — نه بیلورسن بلکه اونکده خصوصنده
یازیلوب «اوزک اوزکی تانی» یعنی هر گاه بز اوزیمیزی یاخششی
تانیساق بیلرک که خلایقیله نه نوع رفتار ایتک کرکدر .

— بر بشقهسی — دوغرو دیبورسن قوی سقراط بونی
بزه بیان ایدوب درست باشه سالسون .

— سقراط — سبز بیلورسکنز که من اوزم دیلمیه بیان
ایتمورم! انجاقکه سؤال ویروم. همین منوال کینه سبزه سؤال
ویروم سبز دخی جواب ویره ویره اختاردیقکنزی ناپارسکنز.
— باخ بودر اوکوزلری اوزوم ایله یوکلوب آپاریرلر.
ایندی مکادیک کوروم او اوکوزلری و اونلار آپاردیقی اوزومی
کیم یاخشی تانیور؟ اوکوزلرک آتی و اوزومی یینلر، یوخسه
اونلرک هر ایکینی بچروب حاصله کتورنلر؟
— جواب — البته اونلری بچروب حاصله کتورنلر یاخشی
تانیور.

— سقراط — بس اوکوز و اوزوم بچروب حاصله کتور-
مکدن اوتری نه بیلک لازمدر؟

— جواب — اوکوزی و مالی بچرمکدن اوتری لازمدرکه
یینی بول و بروب طویله و بیهنی تمیز ساخلیه سن و اوزومی بچر-
مکدن اوتری کر کدرکه بیله سن که تنکی (میوی) نه وقتی باسدر-
مق نه طور ساریق و نیچه دفعه سوارمق و هانسی زمانده اونی
کسوب بوداماق لازمدر.

— سقراط — یعنی کرک یاخشی بیله سن که اوکوزه نه لا-
زمدر و اوزوم حاصله کلکدن اوتری تنکه نه لازمدر بیله دگی؟
بز دانشدیقمز تمیش مطلبی دخی بونک کیمی دگی؟ اگر بز
یاخشی بیلسک که بزه نه لازمدر یقینکه او وقتده اوزیزی دخی
یاخشی تانیوروق ایندی بیلوریک می بزه نه لازمدر؟

— جواب — نیجه بیلوریک؟ جمله من بیلوریک که
بزه نه لازمدر.

— غیربسی — هیچ ایله انسان اولمازکه بیلیمیه اوکا ته لازمدر
— سقراط — بو حالدده مکا لازم اولان نه شیدر؟
— جواب — بو حالدده مکا چوخ شی لازمدر اما هامو-
سندن زیاده لازم اولان دولندر چونکه هر زاد دولتک باشنده دره.
— ایکنجی سی دیدی: هر گاه سقراط مندن خبر آلسه
ایدی که مکا نه لازمدر، دیردیم دولت لازم دکل اختیار و
حکمرانلق لازمدر منم الیمده بیوک اختیار اولسه ایدی دولتی
تیز جمع ایدردیم اختیار اولانده سوز یوخکه دولتده اوله جق.
— اوچنجی سی — بس مکا! مکا نه دوات لازمدر نه
اختیار مکا لازم اولان اودرکه بر نوعیله گذران ایدوب بر کسه
احتیاجیم اوله سن تمام عمرمی علم و معرفت یولنده صرف ایدیم
و بر کس دخی مکا دولاشیموب شغلمک ترقیسنه مانع اوله سون.
— دوردنجی سی — بس مکا! منم هیچ شئیده کوزیم یو-
خدر بغیر ازانکه خلق آراسنده حرمت و عزیزیم آرتق اوله
ایدی هر کون مکا اطاعت و تعظیم ایدیدیلر.

— سقراط — بس نه ایچون بیله اولدی؟ سیزدن خبر
آلورم که اوکوزک و اوزمک یاخشی عمله و حاصله کلکینه نه لا-
زمدر جمله کزک جوانی برابر و موافق کلور اما ایله که سوروشو.
رام انسانه نه لازمدر هر کس آیری آیری مختلف و مغایر

جوابلر و پرورسکز، بوندن معلوم و آشکار اولور که انسانه هر شیئن افضل نه لازم اولماتی بز درست بيلموروك بيله او- لان صورتده اوزیزی دخی نیجه که لازمدر نایموروق سن دیر سنکه مکا لازم اولان دولتدر. چوخ عجب! جمله من سنک سو- زکی حقیوب دیوریک که بزده لازم اولان دولتدر ایندی کو- رک دولتی نه منوال اورا مزده قسمت ایده جه یوک؟ سن راضی اولارسانی که اونی آرازمه برابر بولک؟ - جواب یوخ را- ضی اولارام او حانده مکا نه قالور و اوکا دخی دولت دیمک اولاری؟

- سقراط - بيله اولانده آشکاردرکه سنک سوزکی حقیله بيلموروك. کورک اختیار و حکومت آرزوسنده اولان نه دیور اگر سکا اختیار و حکومت لازم اولسه مکاده لازمدر اما سوز بودر که بز بر بیریزه نه نوع حکمرانلق و آغالق ایده بیللوك ممکن امردری؟

اختیار آختران کوله کوله دیدی: خیر حکومت و آغا- لقیده قسمت ایتمک محالدر.

- سقراط - همچنین سنکه دخی بولکی ایده بيلموروك. ای اوکه سن دیورسنکه علوم و فنون تحصیل ایتمکده عمر کیچر- وب بر نوع کدران ایدوم و برکس دخی مکا مانع اولیوب، ایشمه و سغلمه قاریشما-ونلر. من دخی سنک کیمی ایستبورم که رنج و فراغت کدران ایدوب نی و چالقو چالق اورکنم. بلکه

من سنکه بر مکانه ویا قونشولقدده اوله جقم. کورک پیش کون رضامند و نی قبل قال بوله کیده بیللوكمی؟ - ن دیه جکسن دو- دک و نی چالمه منی باش و بندن ایدوب قویورسن اوز ایشمه درست مشغول اولام منده چالمه سم اورکنه بيلمیه جکم بس نه سیاق ایدک؟ بيله دوتاق که هر کس آریلوب بر یانه چکیلدوک اما مصیبت بودر که سکا و مکا چورک و برن کیم اولاجق؟ سن مکا خوراک حاضر ایتمینده منده سکا ایتمیه جکم سنک شوک علم و معرفه ایسه منمکنده چالقو چالمه در اگر دیه سن نوکرله امر ایده روك اونلاری حاضر ایدرلر اونده من دیرم که بلکه اونلارکده کککلندن نی چالمق ککیچور یا اینکه میل ایدرلر علم نجوم اورکنوب ایلدوزلرک حسابی بیلسونلر. یوخ قارداش سنکه ده ایشمز دوزکمز. بر شیکه سن طلب ایدر- سن جمله طلب ایده بيلمزلر سنک خوشیکا کان هامونک خوشینه کلور - یقینکه بز اوزیزی یاخشی تانیماشوق. دوردنجی شخص - بس من ایستو کیم آرزونک باره سنده نه دیمک اولور سقراط؟ - سنک مرامک یاخشی آرزودر سوله دیکمن مطلبه قربت و مناسبی چوخدر سنک مرامک بودر که خلاق حرمت، و عزتیکی آرتق دوتسون بو صحیح امردر و سندن باشقه هامویه لازمدر خلق ارا عزیز و حرمتلو اولسون سن ایستدو کک بودر که من سنک خاطرکی عزیز دوتوب سکا حرمت ایدم من دخی دیروم که سن منم خاطر می عزیز دوتوب مکا حرمت ایلده سن بو قرار

ایله غیرلریده بزدن حرمت و اطاعت کوزلورلر اما ایش بودر که آدملره نجه امر ایتمک اولور که سنی یا نهی عزیز و حرمتلو دوستونلر؟

اونلاردن بریسی - بلی حق دیورسن بو چوخ چتین امردر .

- سقراط - بلی بو چتین امردر اما مطلبک مغزی بودر: هر نه دیسه کز جمله سنک باشی بوکا باغلوردر که خلاقیتی نه نوع ناه کید ایتمک اولور که بزى معزز و محترم دوستونلر و علاوه اذ- این بزم کار و باریمزه قاریشمیوب قویسونلر نجه که کیفمزدر ایش دوستوب عیش و عشرت ایدک بیله دگلی؟

- جمله سنی اتفاقاً تصدیق ایتدیلر: - بلی الحق بیله در .
- سن دیدون که سکا لازم اولان دولتدر . سن طلب ایتدوکی حکومت و اختیاردر سنک مطلبک علم و کمال تحصیل ایتمکدر . سنده آختاردوقک حرمت و عزت در هاموکز خواهش ایدیرسکترکه غیرلری ایشلریکتره قایشمیوب سیزه یاخشلق و حرمت ایلسرلر اما سوز بوراده درکه سبز خواهش ایتدو- کیکتری غیرلریده خواهش ایدیرلر اونلار دخی سبز آرزو و تمنا ایتدوکی همین یاخشیلق و حرمتدر .

بز یوخاریده او کوزلرک و اوزمک باره سنده دانشوب یقین ایتدوکه او کوزک کوک و سلامتلی ایچون اوکا تمیز علف و تمیز سو و تمیز یاناچات لازمدر .

بز دیدوکیمز او دکل که او کوز یدوکی علفک هاموسنی آید- غلرنک آنته سالوب ایغلاسون و سائر او کوزلرک دخی یم و آرزوقه سنی خراب و ضایع ایتسون و یاسو ایچن زمانی سویه کیروب بولاندرسون غیر حیوان لره سوا یچمکه مانع اولسون . هم چتین اوزوم تنکنک یری وسعتلو اولماق ایچون سائری بتکی- لری و تنکلی قازوب کوکیندن خچارتمق اولماز . انسان دخی بونلر کیچی آکر بز انسانی یاخشی تانویاق و اوکا لازم اولان شیملری بیاسک شک یوخدرکه او حالده اوکا لازم اولیان شیملر یده بیلولوک . و بیلولوک که انسانه نه ایلمک لازمدر و نه ایلمک لازم دکل - بیلولوک که انسان کرک بر ایشه اقدام ایتمسونکه اوندن غیرلره ضرر توخونه - بیله دگلی؟ جمله سنی راضی اولدیلر .

- سقراط - ایندی بز بیلدوکه هر شخصه نه ایلمک و نه ایلمک لازمدر . بزیم خواهشیمز او دگلی که حقمزده یا- خشلق ایتسونلر؟ بس یاخشلق ایدن کیم اوله جقدر؟

- سقراطه جواب ویردیلر: البته انسان اوله جق .

- سقراط - بس بز کیم ایک؟

- جواب - بر انسانوق - بز کرک نه ایدک؟

- سقراط - انسانلره یاخشاقت پس آخری کلوب اصل

مطلبه واصل اولدوق . اک اول بز اوزیمیزی مخاطب ایدوب سوروشدوق « بز کیم ایک؟ » بونی بیلمک دن اوتری لازم کلدی

آشکارا ايدك . بزه نه لازمدر؟ ، دلايل و ثمال ايله گفتكو ايد
وب او مقامه چاتدوق كه اولاً بزه لازم اولان اودر كه غيرلری
بزم معبشمبزه خلل يتورميوپ قوبسونلر آسوده زندكانلق ايدك .
ثانياً بزم حقمزده ياخشلق ايتسونلر چونكه بز اونلردن طلب
ايتدوكمز ياخشلق مهر بانلقدر او سيبه بز دخي كرك چالشوب
اونلرك حقده ياخشلق ايدك ، و بو مطلب هر علمك ابتدای
اولماق جهته هر كسه بونی درست و كامل بيلمك واجب الزمدره .
- بر شخص - بلی دیدوكین محض صواب و حقدرد ولی
همه اوقات ياخشى ايله يامانه زچيدج و تفاوت ويرمكه عاجزم
چوخ وقتی اتفاق اولور كه بيلمورم هانسی ايشلره اقدام ايتسم
غيرلره ضرر كلور هانسی ايشلری دوتسام اونلره نفع و فايده
يتشور .

- سقراط - سنده صحیح ديورسن بو ايشده جمله من
اکثر اوقات سهو ايدروك و انكن چكمه چي دمرچی دخي استاد
اولماش چوخ ياكاشلر و سهولر ايدورلر استادلری بيلديكلرينی
شاگردلرينه اوركديرلر تاكه اونلارده استاد اولور . من اوزوم
دخي آنجاق اوركنديكمی سيزه تعليم ايديرم برده قلبمدن كلن
سس مكا چوخ زادلر اوركدير همان سس پاك و تمیز انصافك
سسيدركه هاموده او انصاف وار . هر كس كوش هوشيله او-
نك بوردوقنه قولاق آسوب اسرينه عمل ايله سه چوخ سرلر-
دن آگاه اولوب چوخ شيللر بيلره نوع بشرعبت بره يارانميوپ ايله

دكل كه اونك بر يول كوسترنی اوليه كه دوهرنی يالانی اكرنی و
دوزنی اوکا بيلديرميه . همان يول كوسترن هادی بزم صاف انصاف
فرك سيسدر هانسیكه باریتعالی حضرتلريندن لطف اوزيله بزه مر-
حمت و عطا اولونوبدر . مذکور سس هامونی بر يوله هدايت
ايدوب حق و ثوابه ارشاد ايدير هر ايشی بيلمك ياخشيدر اما
هاموسندن افضلی و الزمی مردم آزار اوليوب خلابقه ضرر
يتورمك و بقدرامكان حقلرينده ياخشلق و مهر بانلق ايتمكدور .

سقراط مقام باز خواسته

بو منوال سقراط خلايقه هادی اولوب اونلاره دوزليك
و يخشلق شرطلرينی تعليم ايديردی اوکا كوره اونك چوخلو دو-
ستلری و تابعلری و قلب و اوركدن اونی سون شاگردلری وار
ايدی، ولكن دشمنلريده آز دكل ايدی . دشمنسيز هيچ انسان
وارمی؟ سقراط تعليم ايتدیكي قانون وقاعده لر چوخينه خوش
كلزدی . و كوزلرينه مسهاركیمی بآردی خاصه دولتو و توانا
شخصلر اونكله عداوت ساخلارديلر سقراط جمله به آچيق و
آشكارا ديرديكه دنيايه لقرتلو و مردار « زحمت » دكل بلدكه او-
نلر « بيكارلق » و « اوادلق » دره . الله تعالى نك توفيق و محبته لايق
محض زحمت كش و چالشقان كيمسنهلردر دولتولر هبچ ايشه
مشغول اوليوب سسی و تلاشلری اوکا منحصر ايديكه زينت و
شوكت ايچره معاش ايتسونلر اوزلرينك دولت و آغالقنه مغرور

اولوب زحمت چکنلره و فقرالره کبر و نفرت ایله باخسونلر
سقراط تعایم ایدردیکه باخشی آدم زینت و جالات ایجره دوللا-
تمغک قید و آرزوسنی چکن اولماز بلکه انصاف و عدالتک طرفه
یقنی دوتار خوش خاصیت و کوزل طبیعت کیمسه همیشه اونو
فکر ایدرکه کذرانک خوش کیچمکی غیرلره اذیت و ضرر
یتورمسون انجاق عقل و انصافسز ادملر* خلقه ازار یتورمکیله
دولت جمع ایتمکک قید و دردنده اولارلر انجاق عقلسز ادملر دنیا
مالینه سوسویوب دین و انصافی الدن بوراخوب اوز بخت و طا-
لعلری زینت و شوکت ایجره دولانماقده کرریرلر .

سقراطک دشمنلری اوز ارالرینده دانیشوردیئر : سقراط
بزم ایچون بیوک بلادر، دنج ادم دکل، عوام الناسی حرکته
کتوربر، ایچلرینه انقلاب سالوب بزدن ناراضی و انجیک ایدیر
بوندن علاوه اوز اولادیمیزی دشمنلق مقامنه کتوروب اوزیمزه
حاق ایدیر، بزم اوشاقلریز سقراطه بزدن ارتق ایتانوب اعتبار
ایدیرلر سقراطک بیوک دشمنلری سوزلرینی بو یرده قویدیلرکه
اونی بر حیلله ایله فوت ایلسونلر زیراکه اونلار اوز فهم و قانا.
جاقلرینه کوره سقراطی خلایقک اورناسنه قیل و قال و اشوب
و دنج و راحت معیشتنه خلل و پرخاشاق سالان ظن و حساب
ایدردیلر. عدولر بیله مصاحبت و مشورت ایدردیلرکه هر حالده
لازمدرکه اونو بر کتاه کبیره ایله معقر ایدوب دیوان حضورینه
چکمک .

آخر الامر تفکر و تدبردن صکره سقراطک بوینده بو
تقصیری باغلادیلرکه کویا سقراط اللهم لک وجود و قدرتنه شک
ایدیر، خلایقک حسن معیشتنه خلل سالوب خوش و پاکیزه خلق
و خاصیتلرینی پوزیر، آدملری ایمان سزلقه و اطاعتسزلقه تر-
غیب و تشویق ایدیر، سقراطه معلوم ایتمدی لرکه او مقصردر،
دیوان حضورینده اونک نامقبول فعللری کرک تفتیش و تحقیق
اولونسون. سقراطک تبعه و شاگردلری بو احوالاندن زیاده
مضطرب حال اولدیلار، چونکه یقین بیلوردیلرکه اونلرک معلمی
اصلا کناهکار دکل و تنبیه لایق و سزا بر ایش اوندن صادر
اولیوب، اونلار سقراطک باشنه جمع اولوب اوندن متوقع اولد-
یلارکه مفتش و حاکم لرک حضورنده نه تقریر ویرجکسه درست
جمع ایلسون تاکه اونو تقصیرلندرمک ممکن اولیه. شاگردلردن
بر دولتمندی اوکا دیدی که اگر سن اضطراب و تشویشده ایسن
مکا اذن ویر کیدوب بر ماهر وکیل وار، یولیه دانشوم تاکه
سنی هر بلادن خلاص ایلسون سنک طرفکدن مفتشلره نه دیمک
لازم ایسه او یازوب سکا ویررسن دخی قابلقه حاضرلیوب دیوا-
نخانده دیرسن .

- سقراط شاگردلرینه دیدی : راحت اولوک منم سوکلی
و ایستکلو دوستلریم! منمچون اوزمی محافظت ایتمک آرتق شیئی
لازم دکل. اوز ایشلریم اوز عمللریم منم حق اولماقده دلیل و
کومکدرلر .

اونده «یرموغین» آدلو بر شاکرد اوکا دیدی: سقراط
مکر بیلمورسن که دیوان حضورنده یاخشی دانشاق مقصره نجه
کومک ایدیو؟ مکر دیوانخانهده اولماق هیچ سکا اتفاق دو.
شمیوب، مکر سن هیچ کورممن یاخشی تقریر ویرمک ایله نجه،
مقصرلری صانه چخاروب کناهی و تقصیری اولیانلری سود
لرک چکنه سالوبلر؟ سقراط - قوی بتون عمرمده دوتدیقم
عمللرک قباحته موافق مکا تنبیه ایتسونلر هر گاه منم عمللریم تنبیه
و اذیته لایق و شایسته ایسه قوی منی باز خواسته چکسونلر من
اوز اورکیمده حق تعالی طرفندن حس ایدیرمکه من اولمک زما.
نم يتوشوبدر بو زمانه دک هر معصیتدن و کناهدن اجتناب اید.
وب اوزمی ساخلامقه قادر ایدیم؛ جواناق جهته اختیارم الیمه
ایدی؛ اما ایندی قوجهلمشم قویتم آزالوب یواش یواش ضعیف
لشور. خوف ایدیرمکه عمرمک آخر چاقنده خدانکرده جرم
و کناهی مبتلا اولام. صلاح بودرکه راحت اولوب جرم و
کناهیسن آخرت ایوبنه رحلت ایدم.

سقراطی دیوانخانهیه احضار ایلدیلر.

سقراطک ایشینی تحقیق ایتمکه پیش یوزدن زیاده حاکم لر
جمع اولوشدیلر اونک مدعیلری و دشمنلری دخی حاضرده اید
یلر آخرده اوزیده کلدی. اسکی یونانستانده سود ایشلری شهر
میدانک اورتاسنده کسیلوردی و تماشاسنه چوخ آدم یغولوردی
سقراطک ایشیده همان قرار ایله تفتیش اولوندی مدعیلر باق

چیخوب دیدیلر: سقراط مقصردر بو سببه که بزم اللهلری نهی
و انکار ایدوب ازه بر اللهمک یولینه خالایق دعوت ایدیر.
سقراط ایره لو بریبوب اولره بیله جواب ویردی: ای سودلر
و ای وطنداشلر! من آلتش دوقوز ایلی آفینی شهرنده عمر
کچورمشم. منم زندکانلقم و ایشلرم جمله کنزه معلوم در. من
اوز بیلدوکمی خلاایقه تعالیم ایتشم آجیق کوچهلرده، میدانلرده،
عبادت خانه صحنلرنده، هر کس بو حاله دک مندن اللهملرک خصو.
صنده بر پیس و نالایق و نا کووار سوز ایشدوبسه توقع ایدرم که
خصوره چیخوب حاضرده جمع اولانلره آجیق بیان ایتسون.
هاموسی سکوته کیتدیلر.

سقراط دیدی که - اللهملرک اراده و خواهشلرینی بیلمکندن
اوتری بزلرده مقدس کتابلر وار که مذکور کتابلر باسحقله اللهمله
یاخون اولماق ممکن در خلاایقه تعالیم ایتدوکم افکارلردن بریسیده
بودر که اللهملرک رائیلرینی بیلمک ایچون طریقلر چوخ ایسه ده
بریدخی انسان اوز قلبندن کلن صوته قولاق آسماقدر چونکه
مذکور صوت محض اللهملرک بیوردیقنی بزه امر ایدیر.

- سقراطک بو سوزینه برکس جواب ویرمیوب کنه
تماماً ساکت اولدیلار.

- مدعیلر کنه ایره لو چیخوب دیدیلر: سقراط برده بو
ایشده مقصردر که جوان یونانیلرک کوزل و تمیز اطوار و اخلا.
قنه خلل يتوروب ایچلرینه غوغا و اغتشاش سالور.

— سقراط — وطن قارداشليم! من سيزك اولاد و ذر-
به كزه او شيئي تعليم ايتدر، كه اوني بيلمك هر شخصه واجبد
اولا اونلری او كرتديك حَقك سسني اوز قبلرنده نانيوب بيلسو
نلر. ثانياً بيلدردمكه عقل و كمال نه ده دره، نادانلق و جهالت نه
دره، دوزخ و هارداره، يالان هاردا. ياخشيلق نيه ديولور يمانلق
نيه. آيا بونلاری بيلمك لازمدر يا بوخ؟

من بيلدكمي قوجايهده — جوانهده تعليم ايدرديم، او-
نلازه ايتدوكم تعليمك مضموني بو ايديكه دولت، و عزت و
حكومت طلب ايتيوك بدتكزك چاقلقنه و راحت اولماقنه چالشميون
سي ايدون كه اور كيكر تميز و قلبكز صاف اولسون. اونك باره
سنده فكر ايدونكه نه طور خلايقه بخشيلق و همت و معاونت
ايتك كركدر و هر شيدن زياده دوزلكي و انصافي سويك و راه
حقدن چخميون آقارداشليم آگاه اولون كه منم قلمبده سگنا ايدن
صوت اللهی نجه مكا امر ايدردی منده او منوال سزك بالالر
كزه تربيت و تعليم ايدردم! بو تعليم تربيتدن اوتري مكا قصاص
و نيه ايدجكسكز ايسه ايدون بوندن اوتري بر اولوم دكل بيك
اولومه دشني راضي و حاضریم!

سقراط سوزيني تمام ايلدي اونك دشمنلری جوابنده
عاجز قالب صم بكم اولديلر .

سقراط تازه دن باشلادی: من ارز نفسمی حفظ ايتمكه
اوتري آرتق سوز ديميه جكم من او كسلردن دكاه كه فصاحت و

بلاغت ايله لاف و كزاف وروب سودلری متأثر ايدم و او-
نلاری دخيده رحم و التفانه كتورمك ايجون اوز قوم و اقربا-
لرمي سودلرك حضورينه چخاردام تاكه اونلر آغليوب يالواره قبله
سودلرك اوركفي نازك ايدوب منم جريم و جزای اكيك ايتسو
نلر. او آدملردن من چوخ اوزاقم، بيله كان ايتييون كه منم
خويش تيارم و قوم اقربام بوخدر آخر منده انسام! من دا-
شدن و يالوط آغاچدن دوغولمه مشم، منيمده خويش و اقربام و
عورتيم و اوشاقم و دوست و آشارلم وار اما من اونلری
حضوره چاغرمم كه كلوب آغليه آغليه سزك الكزدن اوبسونلر
منم خلاصمندن اوتري سزدن توقع و التماس ايتسونلر بوخ! من
بوكا راضي اولرم چونكه تاكيد و يالوارم قبله و التماس و النجا
ايله كيچن ايش هر زadden زياده سزك اكسك و عدالتسيز اولماقكزي
تصديق و اثبات ايدر زيراكه سزه كرك كوز ياشي و التماس و
توقع اثر ايتيمه، سز كرك عدالت و حقيقت طريقته نجه ايشه باخوب
ديوان ايدم سگز بو نوع ايش كسمكي سزه بوج ايدن اولي
اللهلردر ايكنجي سي سزك انصافكزدر حق ايله قويولان قانون و
ضابطهني هر حاله كرك پوزميه سگز .

سودلر اوز آرارلرنده باشلاديلر مصالحت و مشورت ايتمكه او
نلردن اكثری سقراطه دشمن اولماق جهته سي ايدرديلر كه اوني تقصير-
لديرسونلر اما اونلادن يارسنه قدر سقراطده بر تقصير كورميوب
اونك بي كناه و صاف اولماقني اثبات و ادعا ايدردی بالاخيره

سقراطك دشمنلری محقره بئاب اولوب جماعتك حضورنده اشكارا اعلان ايتديلر كه سقراط مقصر و كناهكار اولماقه كوره كرك هلاكته يتشه .

تقصير نامه اوخونوب قوتارانه كيبي سقراط راحت قو-
لاق آسوب آخرده دیدی :

منم مدعيلرم هلاكتمه چالشورلر اما زاقونه كوره اوه زم ايجون نبيك اقسامندن هر بر قسمي اختيار ايتمهك قادرم .
اولا اولوم عوضه اختيارم وار كه عمرمك اخزنه قدر حبسخانه ده قلام . ولكن حبسه منم زندگانلقمك معناسی اولور كيجه بر ياخشيلق ايديه بيلام ؟ بيله زندگانلق اوزيمده خوش دكل نانياً اولوم عوضه غير ولايتله اسير نيتمكبدنه قبول ايديه بيلرم نهايت بو سنده مكا ياراشارمی ياد اولككدرده اسير و چاره سيز زندگانلق ايدم ؟ ثالثاً قانون مكا بر اختيارده و رور كه چوخلو پول قوبوب مركدن جانمی خلاص ايدم . حاضرده منم نقد بولم يو-
خدر انجاق منم شاگردلرم و دوستلرمك كه افلاطون و قريطون و سائرلری اوله بولی چوخدر هلاكتدن منی قورتارماقه پول و مال اسير كنمزلر ايندی جناب سودلر و هم شهريلر بو ايشه راضی اولارسكنز !

سودلر اوكا جواب ویرمدیلر . سقراط دوباره اولنره دیدی :

هرگاه من اوزیمی تقصيرلو حساب ايتسه ايديم ، هرگاه اوز عمللريمده ذره قدری كناه كورسه ايديم چوخ شادلق و خو شوداقيله چوخده آغير تنبيه اولسيدي قبول ايدردم ولی منم انصافيم

چوخ تمیزدر ، و كناه سيز عذابه لابق اولماز ، مكا آخسر و وار كلور .
جمله معلومدر كه من بر كسه بيسلك ايتمشم همیشه صدق دليله اوركدن وطنه خدمت ايدوب وطن قارداشلريمه حرمت كوسترمشم . عموم ملتك نفعندن اوتری چكديكم زحمتلرك ايتدوكم خدمت لرك عو-
ضنده كرك مكا آرتق هديه بخشاشيلر مرحمت ايديدكنز و منم اولاد و اوشاقه خوراك و پوشاك قرار وريدكنزه اينكه منم دشمنلر مك بهتان و اصلسيز سوزلرينه باور ايدوب منی باز خواست مقابله منه چكيديكتره . اونوقيونكه ياخشياقی و حرمتی آرمك الحاق و ناپسندیده صفلردر !

سقراطك سوزلرندن سودلر رنجيده خاطر اولوب اوز ارادلرينده ديديلر كه بزه نه اولوبكه سقراط بزه موعظه و نصيحت ايدير اونسيزده بز ايشيمزی ياخشى باجار بروق .

سقراطك دشمنلری باشله ديلر سودلری مذمت ايتمهك و اتهزا ايله اولنره ديديلر كه بلاكه سزده خواهش ايديرسكنز سقراطه شاگرد اولماقی ؟ سودلر بر قدری مذاكره و مشورت ايدوب حضورده جمع اولنلره معلوم ايتديلر كه سقراط هلاكته لابق اولماقه كوره كرك بر دولو پياله زهر ايجسون .

سقراط عادتته كوره كنه آرخاين رنگ و حالی تغيير ناپا-
مش سودلرك تقصير نامه منی اخره دك استماع ايدوب اولنره دیدی :
اوز اولومه چندان افسوس ايترم ، سزك عدالتسيز اولوب ملتى وطنى و اوز بكنزی بدنام ايتمهكته تأسف ايديرم كه كناهى اولمياقی

عذابه گرفتار ایدوب فزایه ویررسکنز! چوخ تمجیل ایلدکنز
 وطن داشلرم که سقراطی فوته ووروب اوزیکز وسعت ورفاهیتیه
 معیشت ایدهسکنز چوخ تز جهد ایتدوکنز که سقراطدن خلاص
 اولهسکنز او سقراطدن که دوغرنی و دوزی دیمکه بر کسدن
 واهمه و احتیاط ایتزدی. ناحق و غیث، یره بو تیزلیکه جالشدیکنز
 سزبیزده اولوم قوجهنک دالینجه کلوب چاتمشدی .

انجاق سزدن برجه توقم وارکه منم اوشاقلرم بیوکوب
 رشد مقامنه چاتانده نیجه که من سیزه تعلیم ایتشم اونلارده
 او طور تعلیم ایدوک. او زادیکه من سیزه اورکتشم
 اونیده منم بالاریمه او کردوک هرگاه کوره سکنز که منم اولادم
 دولت و عزته سوسوبوب طمع ایدیر اولوقت اونلاره نصیحت
 و مذمت ایدوک نجه من سیزی و سزک اولادکزی مذمت اید.
 یردیم، اکر بو طرز منم اولادیمیله رفتار ایتسه کنز بیلوک که او-
 نلاره بیوک یاخشیلق ایتش اولورسکنز و منیمده بورجدن چیخور
 سکنز. ایندی سلامتلق ایله قالوک! خدا سزی عییلردن محافظت
 ایلسون آیرلق زمانمز یتشدی سز قالورسکنز بو دنیاده عیش و
 عشرت ایله کون کیچورمه که من کیدرم اولکه . هانسمز یاخشلقه
 و راحتلقه واصل اوله جاییق الله بیلور!

سقراط دوستاقخانهده

کیچمش زمانه لرده قدیم یوانلرک عادتی بوکا ایدیکه اولومه

مأمور اولونان محبوسی دیوان کونیک صباحی هلاکته یتورردیلر
 اما سقراطک ایشی یونانیلرک عزیز بایراملرنک ابرلو کی کونی
 قطع اولونماقه کوره اونی آپاردیلر دوستاقخانهیه چونکه عزیز
 کونده قتل کنه حساب اولونوردی او سببه سقراط عمرنک
 آخرنجی کونلرینی حبسه اولومنی کوزلیه کوزلیه کیچوردی،
 سقراطک شاکردلری دوست و آشنالری کلوب حبسه
 اونی زیارت ایدردیلر او دخی عادت معنادینه کوره لازم اولان
 شیلری اونلره تعلیم ایدردی اونلر ایولرینه مراجعت ایدنده
 سقراط یازوب اوخوماقه مشغول اولوردی و اولومنک یاخونلا-
 شمانی بلره خیالنه کتورمیوب غم و الم چکمزدی. جزا و تنبیه
 کونی یاواش یاواش یاخونلاشردی. شاکردلر سوکلی معلملرینک
 اولومنی خیاله کتوردیکجه غم و غصه ایدیردیلر، اونک خلاصنه
 چاره و علاج آختاریردیلر آخرالامر تدبیر و تفکرلری بو یره
 قرار دوتدیکه محبوسلرک ناظرینه چوخلو پول و روپن کیجه
 وقتی سقراطی دوستاقخانهدن چیزاروب غیر بر ولایته فرار
 ایتسونلر. بو سری سقراطه فاش ایتکی قریطون بویننه کوتورد
 دی. سقراطک جزا کوننه تک ایکی کون قالمشدی اوکا کوره
 ایشی تاختیره سالق ممکن دکل ایدی. سقراطک شاکرلری بر
 محله جمع اولوب کیجه تک یاریسنه دک مصاحبت ایدوب داغلدلر و
 ایشی بو مقامده قویدلر که تیزدن قریطون سقراطک یانه کیدوب
 هر احوالاتی تفصیلاً اوکا سوباسون و هامو شاکردلرک طرفدن

اوندن توقع ایلسون/ تا که بو امره راضی اوله صبحک طلوعنه دک
 قریطونک کوزینه یوخو کلدی. بنوا شادلقندن یانا بیلمدی و
 بیله فکر ایدردی که ایستکلو و بی عوض معلمی بی اولومدن
 قوتارماقه هله چاره یری وار و اونک خلاصندن اصلاً امیری
 کسمزدی. صبح اولدیزی چیخان کیمی قریطون قالمق جلد
 کینوب حبس خانه طرفنه روانه اولدی قراوول کیشیکچی قریطون
 ایله تاشلق جهته سقراطیله ملاقاتنه راضی اولوب تیز ایچرو بول
 یردی سقراط هله یاتیش ایدی. قریطون آسته ایچرو داخل
 اولوب اونک باشک ارسته اوتوردی. سقراط خوابدن چوق
 کیچ اوپاندی هله او یوخوده ایکی قریطون تعجب ایدردیکه او-
 لومنه بر کون قالمش کیمسه بیلهده راحت یا ایلرمی؟

سقراط یوخودن کوزینی آچوب قریطونی کورنده چوخ
 تعجب ایلدی، اونده سوروشدیکه کون چوخندان می چخوب و
 نه سببه اونی بیدار ایتیب؟

قریطون جواب و بردیکه هله چوق ایرته در کون دخی
 چخمیوب، من سنک شرین یوخو کا باقدوقچه شاد و فرحناک
 اولورام باری یوخوده اولومک عذابنی و آغزلقق اونودوب یا
 دندن چخار-رن. من سنک همه اوقات بر نسق و بر قرار او-
 زره راحت و آرخاین اولماقکه تعجب ایدردم اما بیله کجان
 ایتیموردیمکه بو معتدل حال میان و چنین کونلردهده سنکله باقی
 قالاچاق.

سقراط کولومسونوب اوکا جواب یردی: معلوم اولور
 که سن اوز معلمکی هله یاخشی تاونامسن. هله دی کوروم بو
 کون بو تزلانکه بورایه کلاککه باعث نه اولوب محض منم یا تاقه
 تماشایتمکه گلین؟

- خیر! منم و بولداشلرمک سندن بر بیوک توفیق وار-
 قورخولوسسه قریطون باشلادی.
 - تیز و آچیق بیان ایت. تلسک سقراط اوندن
 استفسار ایتدی.

قریطون - بزم فکر و خیالیز سنی اولومدن قوتارماقدور.
 بوکا چاره و امید یری وار. سنی خلوت کیجه وقتی دوستاققا
 نهدن چخاروب قاچاق ممکن در.

هاندم سقراطک رنگی تغیر تاپدی اوزینه غم پرده سی
 چکلدی هم محنتلو و هم آجیقلو قریطونک اوزینه باخدی.

قریطون - سندن آرتق توقع ایدرم ایستکلو معلم اخره
 دک منم سوزیه کوش ویر ناکه مظلم سکا عیان اولسون. آخر
 انصافی عدالتی اونودوب ناحق یزه سنی مقصر ایتمکه اقدام
 ایدوبلرم بر فکر ایله کرد بوندن بیله خلاصه نقدر نفع یتوره
 بیلیرسن! باری کوربه بالالریکا رحم ایله بزه یازیقون کلسون!
 آماندر سقراط! بزی خفیف و ما یوس ایتمه راضی اول بورا
 دن غیر ولایته باش کورتوروب کیدک تمامی ایشی' بز دوزلتمشک
 هامو کوزنجیلری بول ویرمیکله یوله کتورمک آساندر سنی تعیر

لباس ایتدروب خلوت قاچاروق بو اطرافده منم یاخشی دوست
و نایشلم وار اونلرک یانه کیتسک جان و باشله بزی قبول
ایدرلر هان یره سنک اولادکی دخی کتورمک ممکندره. کوزیک
قباقنده اونلر بیوکوب مسکینک و یتلک آشنه دوشمزلر بولیز
بزه کفایت ایدر منم هر نیم وار ایسه کلا و بررم سکا سن
بیلورسنکه من دولتولوم سندن سوای سنک سائری شا کردلرک
ده چوقلو پول جمع ایدوبلر که سنی خلاص ایدک بزیم ایچون
سن دنیا ده هر شیدن آرتق نی مثل و قرین سن. باشکا دوله
نوم سقراط. امان کونیدر بزی خجک ایته التماسزی قبول
ایله. دخی فکر و دانیاق وقتی دکل آنجق بو کیجه ایشی اتمامه
یتورمک ممکندر آخر صباح جزا و قتل کونیدر. بو ایله آخر
نجی کیجه در - قریطون کوزندن یاش توکه توکه آشلو دانشور
دی. اما سقراطک اوزینه باخان کیمی بیلدیکه سوزلری اوکا
آزجه تیرایدیر چوکه او چوخ راحت دورموشدی قریطون
سوزنی قورناران کیمی سقراط دیدی:

- چوق راضیم قریطون! من بیلرم که سن منی ایستمدکن و
مکا یاخشلق ایتمکن اوتری بو ایسه قدم قویوسن. بیلرم که هامو
کزمی آرتق سورسکنز و مندن راضی سکنز ولکن بو یاخشی
مصلحت درمی که منم باره مده فکر ایدوبسکنز؟ اونده کرک من
حیله و تزور وساطتیه اوزمی اولومدن خلاص ایدوم. عهد
و بیعانی شکست ایدوم. سودلرک حضورنده من آشکارا

اثبات ایتدومکه ویردیکم تعلیمدن اوتری من حاضریم اولومه
کیدم و نه طور شدتلو عذاب اولسه منی ساخلیا بیلمز که دو
غرونی حق و انصافی تعلیم ایتمیم. دونافکه سبز منی اولومدن
خلاص ایدم جکسکنز نهایت من حیات اوزره باقی قالسامده او.
لجی و دوستاقخانه به داخل اولان سقراط اولیوب یالانچی و
حیله کار سقراط اولورام. قریطون هان دقیقه آکلادی که اونلرک
معلمی دوغرو دیور انجاق کتبه اونی خلاص ایتمک فکرندن دو-
شمیوب ایکنجی دفعه باشدی.

. - سنی یاخشی تانیان هیج وقتی سکا یالانچی و حیله کار دیمز
سن انجاق پس و بی انصاف آدملری ناولیورسن. او ادملری
که ناحق یره سنی اولومه دوچار ایدوبلر سنی تانیارلر های
آزاد اولماقکه دخیده زیاده شاد اولاجاقلر.

اوجه و محکم سسیله سقراط جواب و یردی بوخ قریطون!
اگر من خواه دوستمی و خواه دشمنی الادوب یالان دیم. یالان
ایش دوتام اوز صاف و تمیز انصافی لیکلش اولورام اونده بر
اوزکه جلده کیرمش اولورام، اوزکه بر ادم اولورام. من تمام
عمرمده اوزکلره تعلیم ایتدومک احکامک بریسیده بو اولوب که
انصاف و عدالتسز ایش دوتامسونلر پس ایندی نیجه اولارکه اوز
کلره اورکتدیگمه اوزوم عمل ایله بیم اونده منم دیدوکیمه خلا
یق اینانارمی؟ و تعلیم ایتدوکیمه اعتبار ایدرمی؟ کیرم که من
دوستاقخانه دن دوشنملرک الندن قاچوب اوزکه دیاری اختیار

ایتدوم آیا من قلبمدن کان سسک الندن هارا قاچا بیلرم. بو خام خیالی کناره قوی دوستم قریطون! تا که بر یرده اولومه حاضر اولاق اولومدن قاچاق اولمز ایندی اولمه سکهده اخرده اوله جه بوک قریطون قانندی که بونحو اونلار معلملرنی اولومدن خلاص ایلیه بیلیمیه جکله اورکی آغز غمیله دولو سقراطک یانندن چخوب کلدیکه احوالاتی یولداشلیته سوبلسون.

سقراطک آخرنجی صحبتی

اخرا لامر سقراطک اولوم کونی حاضر اولدی. قدیم عصرک عادتیه کوره مقصر اولوم شرابی کونک باتماقنه بر آزقا- لاندیه ایچردی. اوکا بنا صبح تیزدن سقراطک قوم و اقربا بی دوست و شاکردلری دوستا قهخانهک قابوسنه جمع اولوشدیلر. اولردن نچه لری کوزلرندن یاش توکوب اغلاردی. بو ائناده حبس خانه ناظری جمع اولان ادمله دیدیکه بوساعت سقراطک ایاغندن قاندا لی کونوره جکم اوندیه سزه ایچروه یول ویررم. چوخ کیچمدیکه دوستا قهخانهک قابولارینی اجوب ادملری ایچرو بورا خدی لر. شاکردلر ایچرو داخل اولاندیه کوردیلر که اوستادلری غل و زنجیردن یینکی اجلوب عورتی دنخی خردا جه بالاسیله اونک یاننده اوتوروب. عورت شاکردلری کورن کیمی اوچه سسیله اغایوب یاش توکه توکه دیردیکه: سقراط بونلار اخرنجی دفعه در که کلوبلر یانکا سندن درس و تعلم آلسونلر بو

سنک اخرنجی تعلیمک اولاجاق اونلاره بوندن صکره نه اونلار سنی کورجک نه سن اونلاری بو سوزلری دبوب زار زار اغلدی ایله باشنه ووروب ساچلارینی یولاردی، سقراط معلملر دن التماس ایلدیکه اونک عورتنی خانه سنه آپارسونلر و ایستدیکه دورسون ایاغه لکن ایاغلری زنجیرک زحمت و اغراقندن ایچیوب جا نسبز کبی اولمشدی ایاغه دورماق اوکا میسر اولمادی سقراط باشلدی اونلری اووماقه بر از اوواندن صکره بو ککولله شوب دوردی ایاقه شاکردلرینه دیدی باخ: بیلون منم دوستلرم! که هر عذاب و زحمتدن آرام و راحتق اوزاق دکل: خیلی زماندر که ایاغلریم رنج و زحمتده ایدی ایندی شکر اللهه راحت اولدیلر کورر سکز که دورماقده باجاریرم ها بیله هر عذاب دنخی بونک کیمی او- نکهده انتهای خیر و راحتقدر.

شاکردلر سقراطی احاطه ایتدیلر ایتتوردیلر هم اوزلری دانشسونلر هم اونک سوزلرینی استماع ایتسونلر، لکن یازقلرک کوزلری یاشیله دولمشدی دانشماقه اختیار و قدرتلری یوخیدی معلمک اولومنی خیاله کتوردیکجه، اونکله اغیر و اجی ابرلقی تصور ایتدو کجه دانشماقه هیچ برینک اورکی کلزدی. هوشیار و دانشمند معلم اونلارک بو حالتی کورن دم بیلدیکه بئوا شاکرد لک اورکی غم ایله دولودر، اونلاره دیدی:

آشکارا کوروب بیلورم که سنک مکا چوخ حیفاکمز کلور، چوخیکمز حقی مندن زیاده منم هلاکتمدن قورخوب احتیاط

ایدیرسکنز . علاج نه در؟ نه ایشلمو؟ نه طور آیا من سیزه
 تسلی و اورک ویرم
 بز مکا باخون کورون نیجه راحت و اسوده ام . هم ظاهرأ
 و هم باطنأ من هیچ شیئک خصوصندہ حیفسانمیرم و هیچ زاد
 دن قورخورام . قلم اچیق کوکایم خوش و اورکیم شاددر که
 عمرمک اخر کونلریخی دوستا قیخانه ده قورناریرام اوزیمده اولمکه
 امر اولنشم بو نحو اولمک خلق نظرینده غایتده اسکیک و نا
 مقبول حساب اولونور . اما دوعرولق و حقیقت یولنده اولمک
 مکر عیدر؟ یاخشی دکلی یالان و نامقبول ایشلردن اوتری
 فزایه کیدنیجه بو نحو راحت و قلبی پاک هلاک اوله سن ؟ خلاق
 ناحق یره من اولمکیه سعی و تلاش ایتدیلر منم اوندن اوتری
 اولنره اچیقم دو تمیر که و اولنر ایله عداوت ایده بیلیرم . من
 یاخشی فهمیلورمکه بو ایشده اولنر کناهارکل چونکه اولنلرک
 بو کونه کردارینه عمدہ سبب جهالت و نادانلقدر . من اولنری
 مدمنت ایدوب صلاحلریندن اوتری قصور و تقصیرلرینی اوز-
 لرینه فاش قیلدوم اما چه فایده کمال و ادراکری از اولماق جهته
 نصیحتی قبول ایتدوب اوزلرینک عواملقی اظهار قیلدیلر . بو
 خصوصده اولنر عقلسیز اوشاق کیمی ایش دوتدیلر : بونی سیزه
 تمثال ایله بیان ایدیم . بیله تمثال دوتا قکه بر نیجه مریض اوشا-
 قلرک اوسته بر شخص ناظر تعیین ایدوبلر . مذکور ناظر مر-
 یضلرک خواهشلرینه عمل ایدوب هر نه ایسته سهر علاج ایدیلور .

صکره دن بیله اند

طیب کبجه و کوندور سلمی اورینه حرام ایدوب چاسورنه اوسا
 قدر تیز صحت ناپسونلر و چوخ وقتی اولنلرک ایتدیکنی و یرمیورکه
 صحتلرینه ضرر اولماسون نیجه فکر ایدرسکنز اوشاقلار بو ایکی
 آدمدن هانسنه راضیدر که اولنلرک یاننده قالسون ؟ البتده اوه
 کسک که اوشاقلرک مطلبی و دیلکنی یرینه یتوروب، دیدیکلر
 یی قبول ایدوب سوزلرینک تکیه ال آپارمیر که طیبیدن بر
 نوع خلاص اولسونلر بجهتیکه حکیم اولنلرک دیدیکینه قولاق
 آسمیوب هر شیئکه اوزی صلاح کوریر اونی ایدیر . اولنلاری
 قوییدور چوخ یسونلر سویوق هوایه چخسونلر . گاهی اولنلرک
 بوغازینه آجی دوا توکر گاه یارالارینی یاندریر، گاهی کسیر، خلا
 صه ناخوشلرک عقیده سنه کوره هر بارده اولنلره ظلم ایدیر .
 مریضلر اوز ارالرینده بیله سویلیورلر که بر ایش ایدک بو طبیی
 ایچمیزدن قوواق ایله قوواق که برده بزم ایچمیزه قایدوب
 کلسون . پس ایدوستلرم! اوشاقلر حکیمی تانیان کیمی مد
 عیلریمده منی تانیادیلر .

بو سوزلری دیوب سقراط دایاندی و کوردی که اونک
 شاگردی قریطون دانشماق ایتتور قریطون اوکا دیدیکه سقراط
 سن بیلورسن که سنک هر کلهک بزم ایچون چوخ قیمتلو و بی
 مثلدر اما سندن توقعم اولدر که دخی دانشمیا سن چونکه دوستا
 قخانه ناظری بو دقیقه بزه بیان ایتدیکی زهر ایچمکه بر نیجه سا

ایدیرسکنز . علاج نه در؟ نه ایشلملو؟ نه طور آیا-ه زهرک اثری

سقراط - دوستا قخانه ناظرینه چوخ راضیق ایدون بو خصوصده و من طرفدن توقع ایدونهکه زهری آرتق حاضر لسون . نه اینکه بر بلکه ایکی اوج دفعه زهر ایچمه حاضر . زهر اوز ایشنی وقتنده ایده جک هله قویون او وقتهدک ارخاین دانشاق من سیزه دیلو سوزلرم وار مکا یاخون اوتورون . سقراط اوز یربنده نشست ایدوب شاگردلری باشنه جمع ایلدی . ها . مودن سقراطه یاخون اوتوران «فمدون» ادلو شاگرد ایدی . فمدونک باشنده چوخ کوزل و اوزون ساچ بتمشدی . دانشق زما . فی سقراط چوخ سوردی اونک باشینه ال چکمی بودفمه سقراط کنه شاگردنک باشی صیقلیوب دیوردی عزیزم «فمدون» نیجه کمان ایدیرسن صباح بو کوزل توکلر هاردا اولاجاق؟ معلم او . ندن خبر آلدی .

اسکی بونایلرک عادتی بو ایدیکه بر کسک ایستکلو و عزیز ادمی وفات ایتسه ایدی همان کس ساچلرینی کسوب وفات ایلده نک قبرنک اوستته قویاردی . سقراط دخی اوکا اشاره ایدیردی شاگردلر معلمک یاخون اولانی خیانه کتوردکده اورکلری یوخا . لوب باشلادیلار اغلامقه . سقراط اونلره تسلی و یروب دیدی : منم مهربان دوستلرم اکا . اولونکه من اولمکدن باک ایتیرم ، قور-خلو و زحملو ایش اولوم دکل : بلکه قورخلو و زحملو بلا

عقلسینز و

سقراط ساکت اولدی : شاگردلر منتظر ایدیلر که او که دانشا جاق . سقراط دیدی دخی تأخیره سالمق اولماز وقت حا . صل اولوب بحالم وار ایکن کیدوب غسل ایدوم تا که موتمدن صکره غیرسینه زحمت اولماسون سیزده بوراده منی کوزلیون که اخر نفسیمده یانده اولاسکنز .

سقراط علاحدہ او طاقه کیتدیکه یویونسون قریطون دخی اونک دالتجه کیتدی . سقراط کیدندن صکره شاگردلر اونک آخرکی صحبتنک و اولمکینک باره سنده کفتکو ایدوب سقراطدن صوک دنیاده چتینک ایله معاش ایدوب هر جهتدن یتیم قالمالری بی خیاله کتوربن زیاده مکدر و ملول و مایوس اولوردیلر . اخشام اولدی شاگردلر ایچنده اولان او طاقک قابوسی آچیلوب خدمتچی سقراطک اقرابالرینی و عورتین اوج اوشاقیله ایچرو بوراخدی . اونلاردن بری بیوک ایکیسی خرداچه و کورپه ایدیلر بونلارک دالتجه سقراط داخل اولدی . اونلاری بر بر کوروب و وداع ایتدی اروادلر اورکلری نازک اولمان جهته فراقته تاب کتوره بیلدیوب باشلادیلر اوجا سسیله آغلاشمقه . سقراط بو حالی کورنده توقع ایلدیکه اونلاری سات ایلوب ایوه آپارسونلر .

ایدیرسکنز . علاج نه در؟ نه ایشلملو؟ نه طوریه زهر ایشکی
 تسلم و اورک و ... سی ... ریه معلوم
 سقراط - دوستاخانه نازار اختیاریکی ریه کتورریک .
 سقراط جواب ویردی : سیزه معلوم در که منم مال و دو-
 لثم بوخدیکه او خصوصده وصیت ایدم انجامق توقع سیزدن اولدر
 که نه تعابم ایتشم سه جمله سینه عمل ایدوک اونده منم اوشاقرمک
 باره سنده دخی نه ایتک لازم ایسه بیلرسکنز و اونلار صاحب
 سیز قالمالزلر :

قریطون - خبر الدی بس نه طور سنی دفن ایتک امر
 ایدیرسن ؟

سقراط - غیظه اوندن خبر الدیکه نه سیه بونی مندن
 سوروشورسن .

مکر سن ایندییه کیی ملاحظه ایتیبوسن که بو حاله قدر
 بدنییه پرریش ویریردیم بو سیه که بدنم روحیه یاخشی قولوق
 ایتسون وقتی که روح بدنن خلاص اولدی بدنه نه حاجت وار
 اونکله نه ایستیورسن ایله !

سقراط بسترده اوزانوب حاضرلشوردیکه نازه بر صحبت
 باشلاسون قابو اچیلوب پیرستاو النده حکم اچرو داخل اولدی
 اوزین دوتوب سقراطه یله دیدی : سقراط ! من سائر محکو-
 ملرک اوزلرینه اولومنی اوخویوب زهر ویرنده اونلار منم او-
 ستمه چغروب مذمت ایدوبلر و چوخ وقتی نالایق سوزلر و

فحشله

نده ایندییه

سنک غضبک کرک

کرفتار ایدنلره دوتسون بیلیر

خبر ایله سنک یانه

خدا حافظک اولسون جهه ایله که مردانه اولومک قباقره چخا.
 سن نه ایلمک؟ بزده او قدرت یوخدر که قضانک ایشلرینی تبد
 یل ایدک . بو سوزلری دوتوب سقراطک یانندن کناره چکلدی .
 زیرا کوزلرینک یاشنی ساخلامه قادر اولمادی .

سقراط دالتجه دیدی - ارخاین اول، نیجه که لازمدرها
 موسنه عمل ایدرم سنده سلامت قال ! سقراط صکره دن شاکرد
 لره اونک خوش خاصیت اولماقینی بیان ایتدی . مشارالیه سقراط
 حبسه اولان زمانی تیز تیزکلوب اونکله گفتکو ایدردی و سقرا
 طک حال پرملانه قلبدن یاباردی .

سقراط دیدیکه - ایندی منم دوستلرم وقت یتشدی دیون
 زهری کتورسونلر . شاکردلردن بریسی متوقع اولدیکه بو قدری
 عجله ایتسون چونکه کونش داغک اوستندن آشمامشدی و اوکا
 دیدیکه غیر مقصرلر کون باتاندن صکره ییوب ایچوب دوست
 و آشنالریله صحبت ایدیرلر من نه ایچون تله سیورسن ؟

سقراط دیدیکه قوی غیرلری هر نه ایستیورلر ایتسونلر ،
 معلوم که اونلاره هر دقیقه خوش و بی عوضدر اما منم عمرم
 تمام اولوب آخیرنی اوزاتماق دخی نه لازمدر؟ هر نه که سیزه

سقراط ديديمه چوخ راصيم سدن دوستيم! ايندي
اوركت كوروم نه ايلمك لازمدر؟
ناظر ديدى زهرى ايجندن صكره فرشك اوسته باشلارسن
كرمكى تاكه اياغلك اغرلاشنه قدر وقتى كه اياغلك اغر او-
لدى بورقان دوشكه كيروب اوزانارسن اونده معلوم اولور كه
زهر اثر ايجمكى باشليور.
رنك ورونى اوزينده، روح روانى يرينده ارخاين،
سقراط اين اوزادوب، ناظر دن اجل جاننى الوپ چكدى باشنه
واخرى داغجه قدر ايجدى .
بتون كون شاگردلر اوز حاللرينده مستحكم قالمش ايسه لر
ده بو حالى مشاهده اينده ارتق صبر ايدنه بيلميوب قرار اختيار
لرئى الين كيدوب خورده جه اوشاقلر كيمي باشلاديلر اغلامقى .
بر سقراط اجتبارنى ايتريميوب محكم قالدى .
- نه قايه قده سگنر منم دوستلرم؟ سقراط باشلادى او-
نلاره اورك و تسلى و برمكى : منم ارواد اوشاقلرئى ايوه كو-
ندرمكده مراديم بو ايديكه اونلارك آغلامقنى كورميه ايندى
سيز نه ايشده سگنر؟ ياخشى عمل ايدنه چكسگنر منم سوزلرئيه !